AquaCare Single

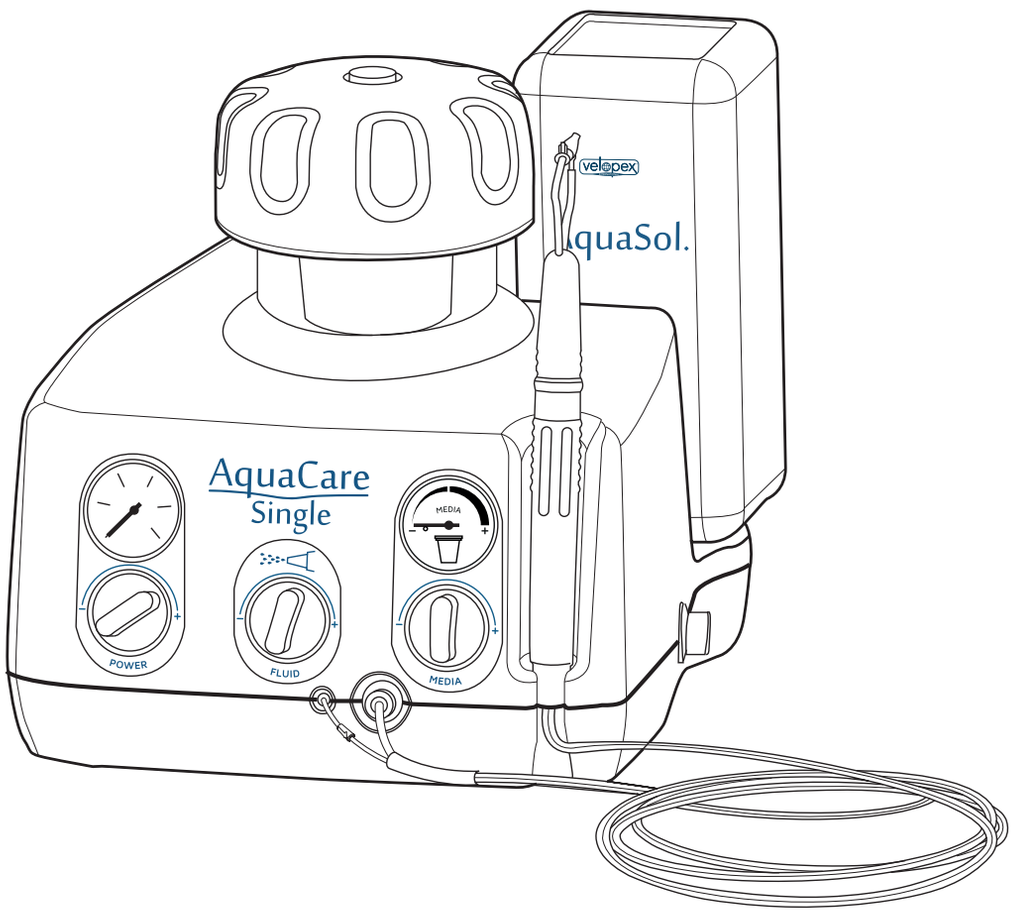
Unitate dentară cu aer pentru abraziune și șlefuire

SINGLE AS/90000

SINGLE I/MAC 8503F

ROMANIAN (RO)

Manual de instalare, operare și întreținere

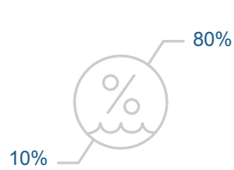


Atenție:

Nu conectați la sursa de aer decât după ce citiți acest ghid.

Limite de temperatură

1.95KG



CLASĂ

IIa

Dispozitiv medical

AquaCare
Manual de utilizare ver. 3
I/LIT0115P Emis la 11/2021
www.velopex.com

FDA 9051184

CE 1639

EC REP

MedNet EC-REP GmbH
Borkstrasse 10 | 48163 Münster
Germania

MEDIVANCE INSTRUMENTS LTD. • Barretts Green Road • Harlesden • Londra • NW10 7AP

Cuprins

Introducere PAGINA

CUPRINS 2-3
INDICAȚII ȘI CONTRAINDICAȚII PENTRU UTILIZARE 4
AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ 5-6
TABEL DE SIMBOLURI 7
DESCRIERE TEHNICĂ 8
CONȚINUTUL PACHETULUI 9

PIESE ȘI CARACTERISTICI ALE AQUACARE

CARACTERISTICI EXTERNE ALE AQUACARE 10
VEDERE DIN SPATE A AQUACARE 11
PEDALĂ 11
FREZĂ 12
CARTUȘE DE PUDRĂ 13

INSTALARE

FIXARE A AQUACARE 14
ATAȘAREA PEDALEI 15
INSERAREA RECIPIENTULUI DE FLUID 16
ASAMBLAREA FREZEI 17
MONTAREA LINIEI DE ALIMENTARE ȘI A VÂRFULUI DE UNICĂ FOLOSINȚĂ 17
CONECTAREA SURSEI DE ALIMENTARE CU AER 18
TEST DE INSTALARE 19
ÎNDEPĂRTAREA CAPACELOR CAMEREI DE DOZARE 20
INSERAREA CARTUȘELOR DE PUDRĂ 21
PREGĂTIREA AQUACARE PENTRU PRIMA UTILIZARE 22

Cuprins

OPERARE

PRIMII PAȘI PENTRU CONTROLUL AQUACARE 23
METODE DE TRATAMENT SUGERATE 24
PREGĂTIRI ÎNAINTE DE TRATAMENT 25
TRATAMENTE 26
- Curățare
- Carii fisuri
- Pregătirea cavității
- Eliminarea compozitelor pentru obturație
- Montarea aparatelor dentare

ÎNTREȚINERE

STERILIZAREA FREZEI 31
ÎNTREȚINEREA FREZEI 32
ÎNTREȚINERE ANSAMBLU TUBURI DUBLE 32
PURJAREA AQUACARE 33
ÎNTREȚINERE SĂPTĂMÂNALĂ 34-35

DEPANARE 36-38

SERVICE

SERVICE ANUAL ȘI VERIFICARE A SIGURANȚEI 39

ACCESORII COMPLEMENTARE RECOMANDATE 40
FILTRU DE AER INTEGRAT 41
INSTRUCȚIUNI PRIVIND FREZA 42
NOTE 43

Indicații și contraindicații pentru utilizare

Indicații de utilizare

Unitatea AquaCare poate fi folosită pentru:
- Pregătirea canalelor și fisurilor pentru materialele de obturație.
- Eliminarea compozitelor pentru obturație.
- Pregătirea cavității.
- Curățarea, șlefuirea și eliminarea petelor.
- Demineralizarea smalțului, a metalului și a porțelanului.

Contraindicații de utilizare

AquaCare nu este destinată pentru eliminarea tartrului.
AquaCare nu este destinată pentru tăierea sau eliminarea amalgamului.

Vă rugăm să citiți INTRODUCEREA: AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ, paginile 5/6, și citiți aceste note de siguranță cu atenție înainte a folosi unitatea.

Se recomandă în mod deosebit ca formarea inițială să se efectueze pe lame de sticlă și dinți extrași înainte de a se încerca tratamentul pacienților cu AquaCare .

Avertizări de siguranță

ATENȚIE - Citiți toate avertizările importante următoare înainte de a folosi AquaCare:

Numai dentiști și stomatologi igieniști calificați trebuie să folosească AquaCare pacienți.

Înainte de a folosi AquaCare:

a) Citiți cu atenție manualul.
b) Asigurați-vă că operatorul unității, orice asistente, pacientul și orice altă persoană din cameră poartă ochelari de protecție BS EN 166 IF 4/5.
c) Asigurați-vă că operatorul unității, orice asistente și orice altă persoană din cameră, cu excepția pacientului, poartă măști respiratorii BS EN 149 FF2S.
d) Asigurați-vă că controlați pe deplin freza și că direcționați duza frezei în direcția corectă.
e) Asigurați-vă că ați selectat pudra corectă pentru tratamentul pe care îl realizați. Selectarea incorectă a pudrei poate provoca leziuni țesutului dur.
f) Folosiți un aspirator intra-oral de înaltă viteză pe parcursul tratamentului. Un aspirator extra-oral poate fi utilizat în plus dacă se dorește.
g) Asigurați-vă că unitatea s-a ajustat la temperatura camerei (>15°C) înainte de folosire dacă se aduce dintr-un mediu rece.

Pacienții trebuie să își consulte medicul înainte de a fi tratați cu unitatea AquaCare, dacă aceștia suferă de:

a) Dificultăți respiratorii
b) Astm
c) Canale nazale blocate
d) Răceală
e) Regim desodat restricționat
f) Orice altă problemă medicală care împiedică respirarea pe nas

DIRECȚIONAȚI ÎNTOTDEAUNA SPRE MARGINEA INCIZALĂ A DINTELUI.
AquaCare cauza leziuni ale țesutului moale, inclusiv inflamare, sângerare și crearea de embolie aeriană. AquaCare cauza leziuni ale țesutului dur, inclusiv demineralizarea sau abraziunea smalțului sau a suprafețelor de rădăcină expuse ale dintelui.

Linia de alimentare și vârful de unică folosință trebuie schimbate pentru tratarea fiecărui pacient pentru a preveni infecția încrucișată. Asigurați-vă că noi vârfuri sunt fixate bine pe duză. Liniile de alimentare și vârfurile utilizate trebuie aruncate. Încercările de a refolosi liniile de alimentare și vârfurile AquaCare sau utilizarea acestora cu orice alte aparate de micro-abraziune poate fi periculoasă.

Avertizări de siguranță

În majoritatea cazurilor, vârful de plastic trebuie să reziste atâta timp cât durează o sesiune de tratament. Cu toate acestea, în timpul sesiunilor de tratament prelungite, vârful trebuie înlocuit pentru a preveni fluxul inegal de fluid.Nu utilizați freza dacă gaura din vârful duzei s-a uzat în marginea externă sau dacă tubul curb a fost perforat.
Sterilizați freza înainte de prima utilizare și după tratamentul fiecărui pacient.

Fluidul este furnizat în unitate prin sticla de fluid. Orificiul de intrare a aerului al AquaCare nu trebuie NICIODATĂ conectat la o sursă de apă curentă pentru că aparatul ar fi inundat. Pentru a corecta acest lucru, aparatul va necesita service complet și recondiționare - acestea vor fi realizate pe cheltuiala clientului.

Toate pudrele furnizate de Velopex sunt sterile până când sunt deschise, iar recipientele nu sunt reutilizabile.

Liniile de pudră și freza trebuie purjate/amorsate de fiecare dată când schimbați camerele de pudră (a se vedea secțiunea ÎNTREȚINERE: PURJAREA AQUACARE Pagina 33).

AquaCare produce praf de pudră fin când este folosită. Protejați echipamentele sensibile de acest praf.

Folosiți doar piese și consumabile furnizate de Velopex. Produsele care nu sunt Velopex pot deteriora unitatea sau pot afecta performanța acesteia. Fluidul folosit cu unitatea trebuie să fie o soluție biostatică precum AquaSol de la Velopex, a se vedea pagina 16.

Fixați pedala cu atenție pentru a evita folosirea accidentală. Închideți întotdeauna capacul de siguranță al pedalei când nu este în folosință. Operarea accidentală poate cauza
un flux de înaltă presiune necontrolat și periculos de pudră abrazivă.

Dacă pedala de picior este eliberată, dar fluxul de pudră/fluid nu se oprește, se indică prin urmare că pedala s-a blocat în poziția Pornit.

Prima acțiune trebuie să fie îndepărtarea rapidă și cu atenție a frezei din gura pacienților și plasarea frezei pentru eliminare într-o unitate de extracție. Sistemul poate fi dezactivat prin operarea butonului lateral pornit/oprit în poziția oprit.

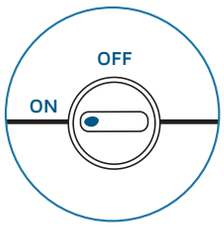
Nu expuneți unitatea la o sursă directă de lumină.

Când porniți sau opriți AquaCare, asigurați-vă că duza este direcționată spre orificiul de admisie al unității dvs. de evacuare, iar unitatea de evacuare este pornită.
Când opriți AquaCare, așteptați ca unitatea să se depresurizeze înainte de a încerca să îndepărtați capacele camerei de dozare. Depresurizarea durează cu aproximație 30 de secunde.

Dacă unitatea AquaCare este scăpată pe jos sau deteriorată în alt mod, aceasta nu trebuie folosită până când nu este inspectată de un Reprezentant Velopex sau un Distribuitor autorizat Velopex.

Dacă unitatea AquaCare nu mai funcționează corect sau performanța sa se deteriorează, consultați Depanare, la paginile 35-37.

Simboluri de comandă



Decuplarea alimentării cu aer

Cuplarea alimentării cu aer

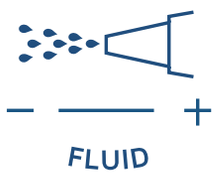
Control al volumului elementelor

Comenzi viteză de tăiere

AquaSol.

Recipient/sticlă fluid

Manometre



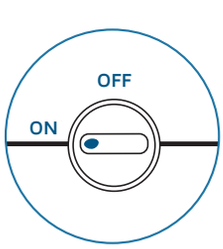
Control al volumului fluidului

Manometre elemente

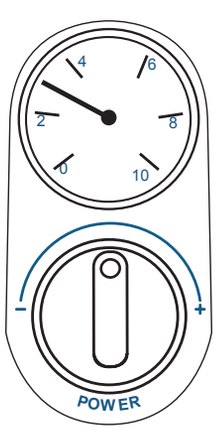
Folosirea comenzilor

Acestea sunt setările standard când folosiți unitatea și utilizatorii pot varia aceste setări pentru a le îndeplini cel mai bine cerințele.

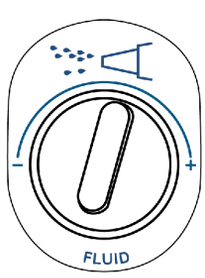
Setări standard



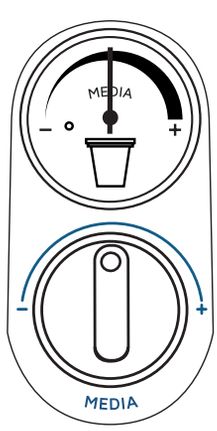
Porniți unitatea



3 bari



Fluid - După cum este necesar



Poziție intermediară pentru element tăiere

OBSERVAȚIE:

1. Comenzile Putere (Power) și Elemente funcționează de la zero la valoare maximă într-o singură rotație. I.E. Între - și +.
2. Controlul fluidului are aproximativ 1 rotație de la poziția minimă la cea maximă, între - și +.
3. Intervalul de operare Prophy este în mod normal între 2,5 și 3,0 bari.
4. Intervalul de operare Prep este în mod normal între 4,0 și 5,0 bari.

Descriere tehnică

CITIȚI INTEGRAL ACEST MANUAL ÎNAINTE DE A ÎNCERCA SĂ INSTALAȚI SAU SĂ FOLOSIȚI UNITATEA AQUACARE SINGLE.

AquaCare este o unitate de abraziune cu fluid care taie prin emiterea unui flux de aer, fluid și pudră din freza sa. Aceasta poate fi încărcată cu două tipuri diferite de pudre pentru utilizare în operațiuni de tăiere și curățare. Unitatea necesită o sursă de alimentare curată, cu aer uscat de 5-7 bari care este în conformitate cu ISO 8573.1 clasa 1.4.1. Aerul care intră în AquaCare este intern reglat la 7 bari. AquaCare este operată prin apăsarea pedalei în trei moduri: Uscare, Spălare și Tăiere/Curățare. Volumul alimentării cu aer, al puterii, al elementelor și volumul fluidului pot fi toate ajustate folosind cele patru comenzi disponibile. Freza poate fi îndepărtată din linia de aer pentru sterilizare.

Dimensiunile globale ale AquaCare Single sunt:

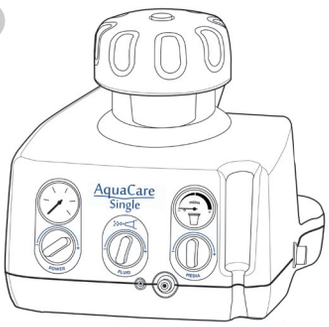
Lățime	183mm / 7.20”
Înălțime	185mm / 7.28”
Adâncime	207mm / 8.15”
Greutate netă	1,95kg / 4 livre 4,8 uncii

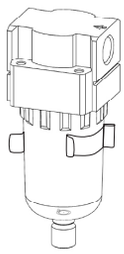
AquaCare este un dispozitiv medical de clasa lla.

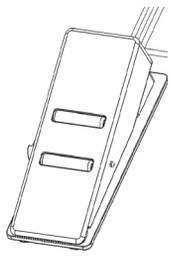
CONDIȚII DE MEDIU PENTRU TRANSPORT ȘI DEPOZITARE

AquaCare trebuie depoziată în intervalul de temperatură de -10°C și +40°C (14°F și 104°F) și în condiții de umiditate sub 80%.

Cuprins

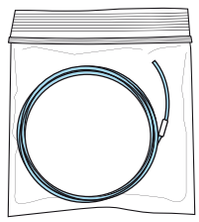
A 

B 

C 

D

E

F 

G

H

I

PREP

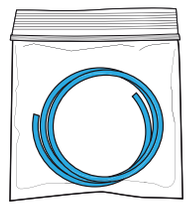
J

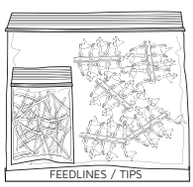
K

PROPHY

L

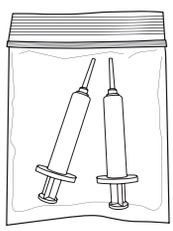
M

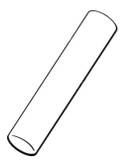
N 

O 

P

Q

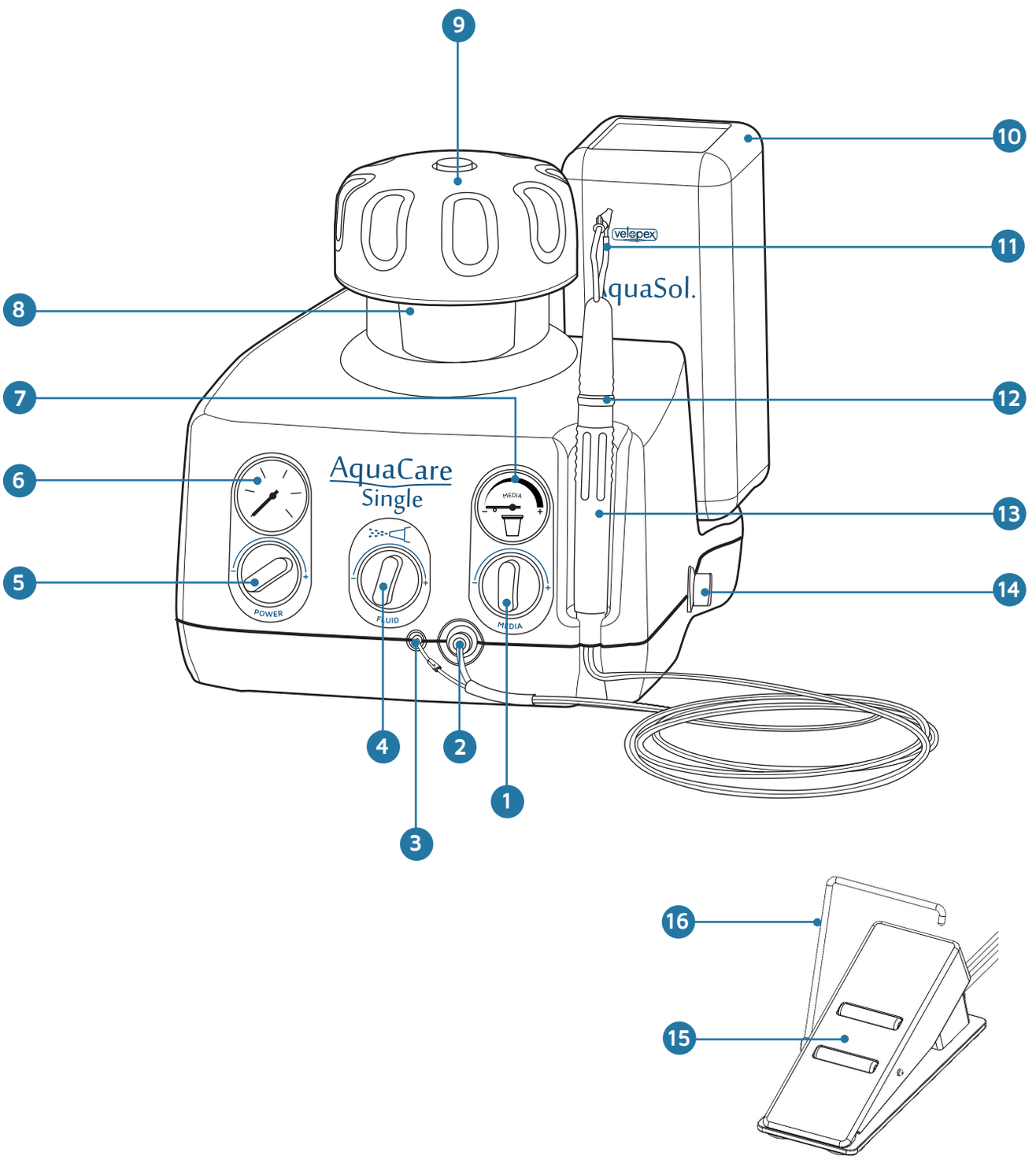
R 

S 

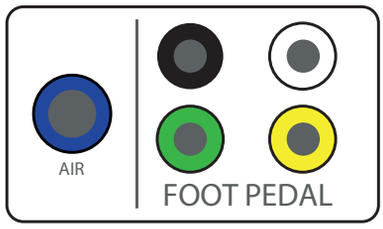
A. 1 x Unitate de abraziune cu aer AquaCare.
B. 1 x Filtru de aer integrat (a se vedea pagina 40).
C. 1 x Pedală cu trei poziții.
D. 1 x Duză de argint de 0,6 mm.
E. 1 x Duză de aur de 0,8 mm.
F. 1 x Ansamblu de tuburi de alimentare dublu cu eliberare rapidă.
G. 1 x Fluid 500 ml AquaCare (AquaSol).
H. 1x Cartuș (Roșu) de pudră de tăiere brută - hidroxid de aluminiu 53 microni.
I. 1x Cartuș (Albastru) de pudră de tăiere fină - hidroxid de aluminiu 29 microni.
J. 1x Cartuș (Alb) de bicarbonat de sodiu pentru curățare/șlefuire.
K. 1x Cartuș (Verde) Sylc de pudră bioactivă de curățare/șlefuire/desensibilizare.
L. 1 x Pachet de 5 lame de sticlă.
M. 1 x Sârmă de curățare duză.
N. 1 x furtun de alimentare cu aer de 2 metri lungime și 6 mm.
O. 1 x Pachet de 50 de linii de alimentare de unică folosință.
P. 1 x Pachet de 50 de vârfuri de unică folosință.
Q. 1 x Instrument de îndepărtare tub duză (a se vedea pagina 42).
R. 1 x Pachet de 2 seringi de spălare duză.
S. 1 x Bucată de cretă

Caracteristici externe ale Aquacare

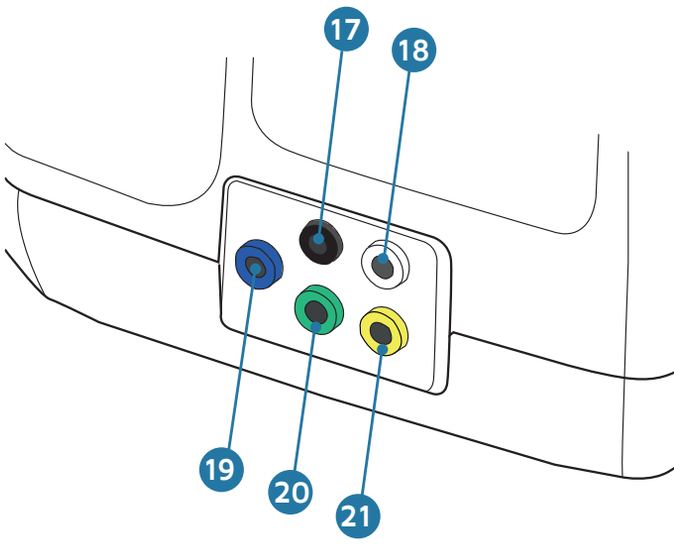
1. Comenzi elemente
2. Conexiune externă pudră
3. Conexiune externă fluid
4. Control fluid
5. Control putere
6. Manometru pentru aer
7. Manometru elemente
8. Cameră de dozare
9. Capac cameră de dozare
10. Sticlă fluid (500ml)
11. Duză/vârf freză
12. Freză
13. Mâner freză
14. Comutator pornit/oprit
15. Pedală
16. Arcadă ridicare pedală



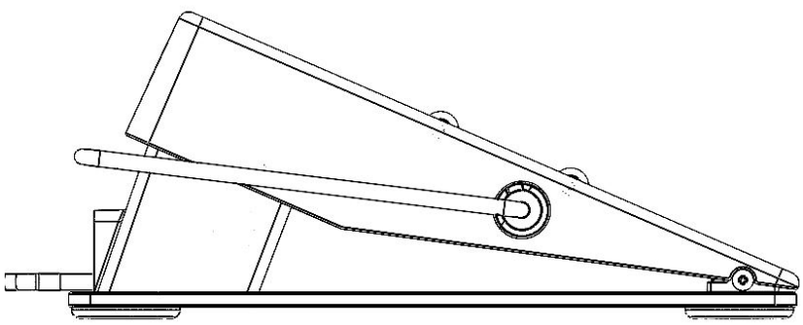
Vedere din spate a AquaCare



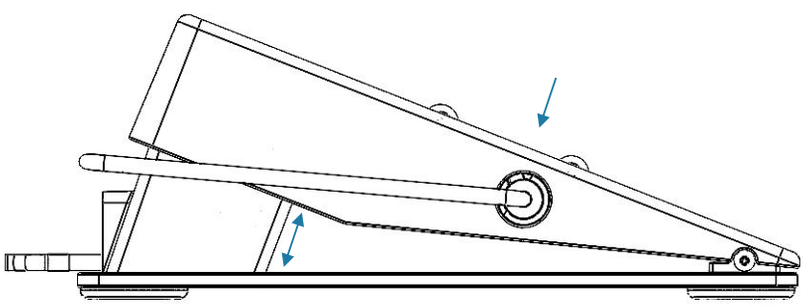
17. Conexiune neagră pedală (tub 4 sensuri)
18. Conexiune albă pedală (tub 4 sensuri)
19. Alimentare cu aer - Albastru
20. Conexiune verde pedală (tub 4 sensuri)
21. Conexiune galbenă pedală (tub 4 sensuri)



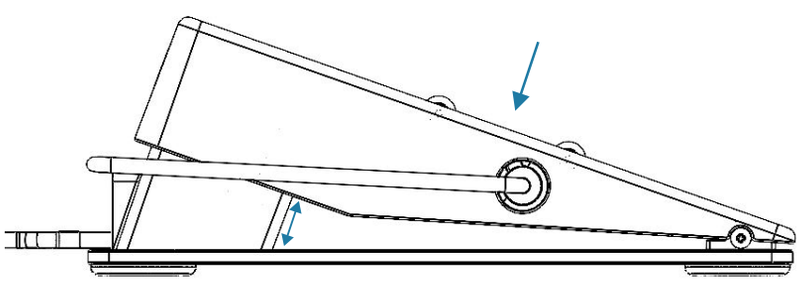
Utilizarea pedalei



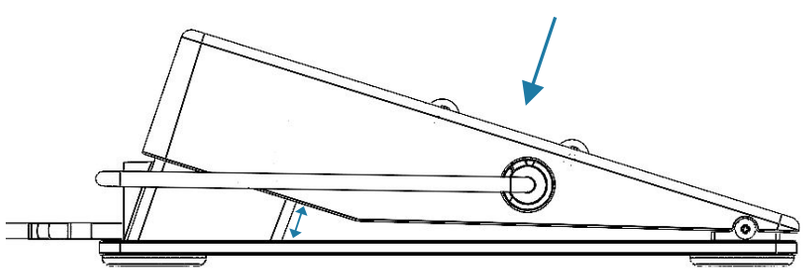
0



1 = Aer



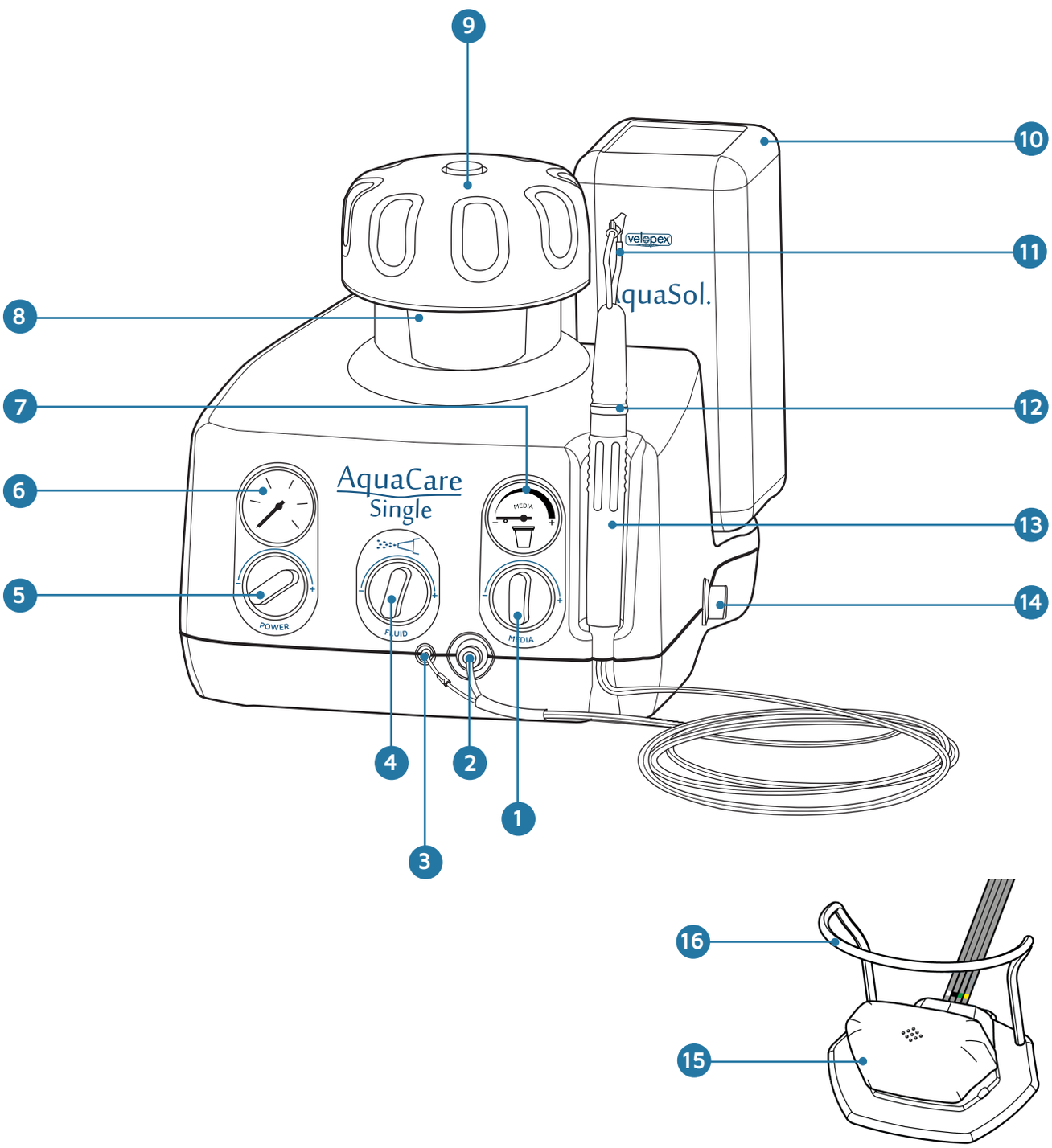
2 = Fluid + Aer



3 = Pudră + Fluid + Aer

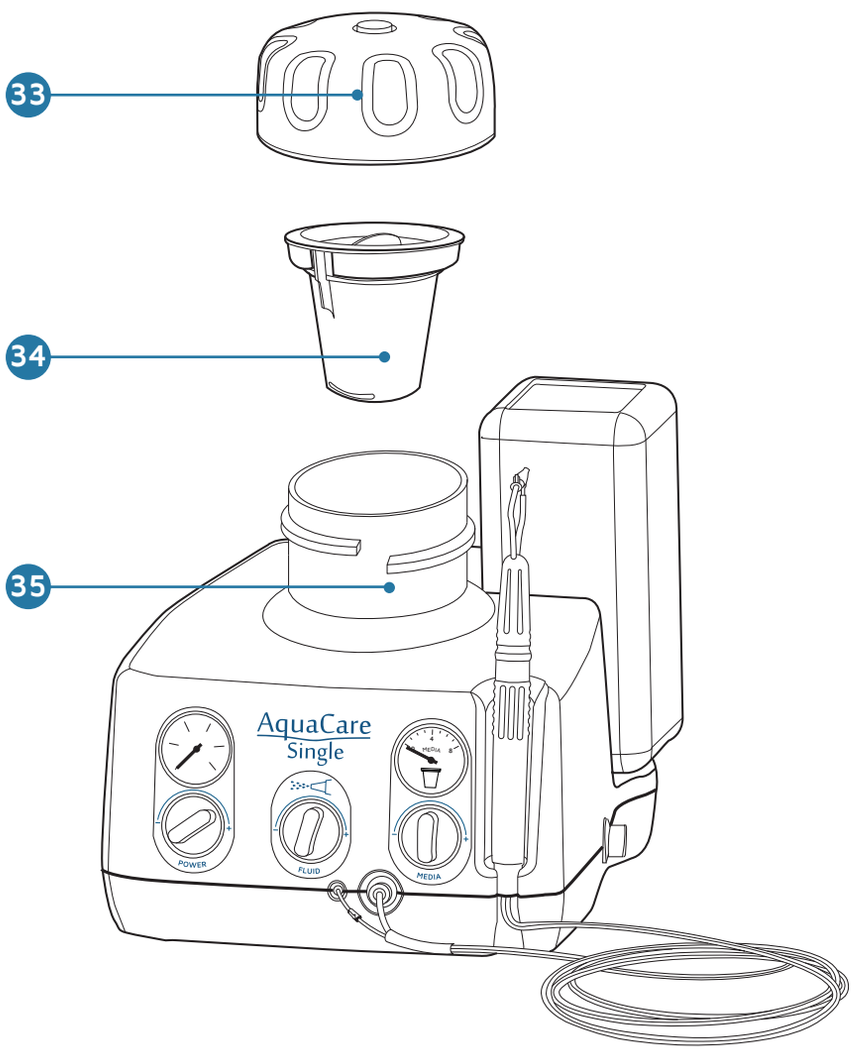
Freză

23. Conexiune fluid
24. Linie de alimentare și vârf
25. Duză (gamă de dimensiuni)
26. Parte anterioară freză
27. Suport antiderapant
28. Conexiune pudră
29. Mâner
30. Tub dublu
31. Cadru freză
32. Supapă de control



Cartușe de pudră

33. Capac cameră de dozare îndepărtat
34. Cartuș de pudră
35. Cameră de dozare deschisă



Prophy

Bicarbonat de sodiu
Pentru curățare și șlefuire

Sylc pentru AquaCare™
Pentru curățare și șlefuire

Prep

Hidroxid de aluminiu 29µ
Pentru tăiere, pregătirea cavității și pregătirea compozitelor

Hidroxid de aluminiu 53µ
Pentru tăiere, pregătirea cavității și pregătirea compozitelor

Fixare a AquaCare

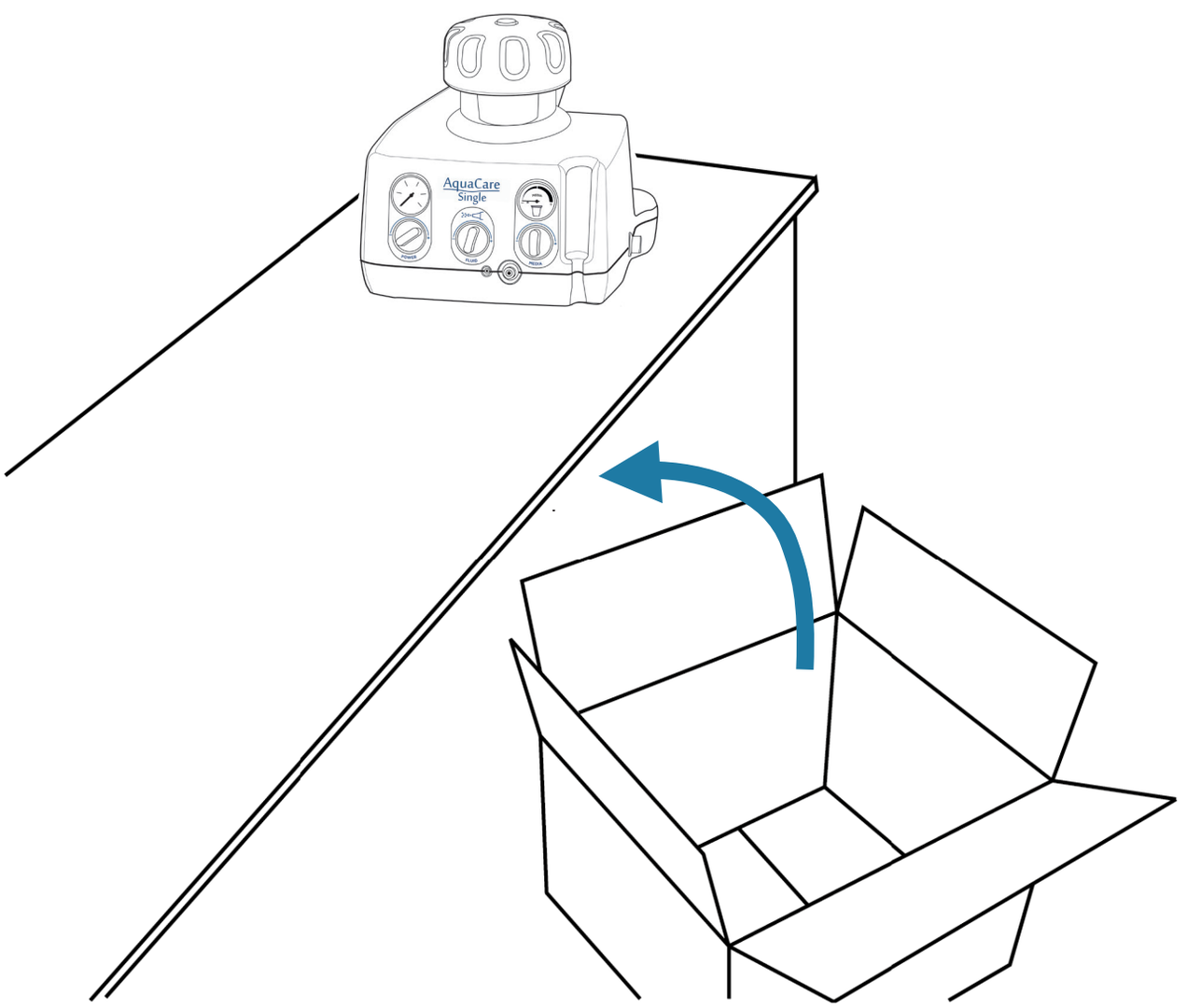
Scoateți unitatea AquaCare din cutia sa și păstrăți ambalajul pentru a-l utiliza să returnați unitatea pentru service după cum este necesar.

Dacă utilizați unitatea AquaCare cu Centrul de tratament al pacienților Velopex, amplasați unitatea pe raftul de sus al căruciorului, respectând instrucțiunile primite odată cu căruciorul. A se vedea ACCESORIILE COMPLEMENTARE RECOMANDATE, pagina 39.

Dacă nu aveți un cărucior specializat, amplasați unitatea pe un birou **rigid și rezistent** sau pe tăblia mesei.

Nu amplasați unitatea aproape de sau nu permiteți să atârne de marginea tăbliei mesei. Unitatea este concepută pentru a avea toate comenzile la îndemâna dentistului când este amplasată astfel.

Unitatea trebuie stocată în intervalul de temperatură de +15ºC și +40ºC și în condiții de umiditate sub 80%.



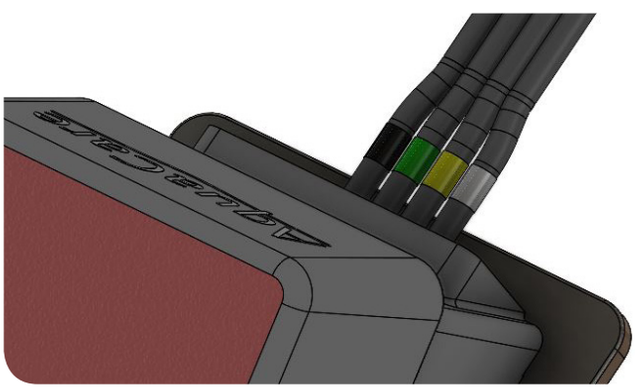
Atașarea pedalei

AVERTISMENT: Operarea accidentală a pedalei poate fi periculoasă. Pentru a evita acest lucru, asigurați-vă că pedala este sub control strict când unitatea este pornită.

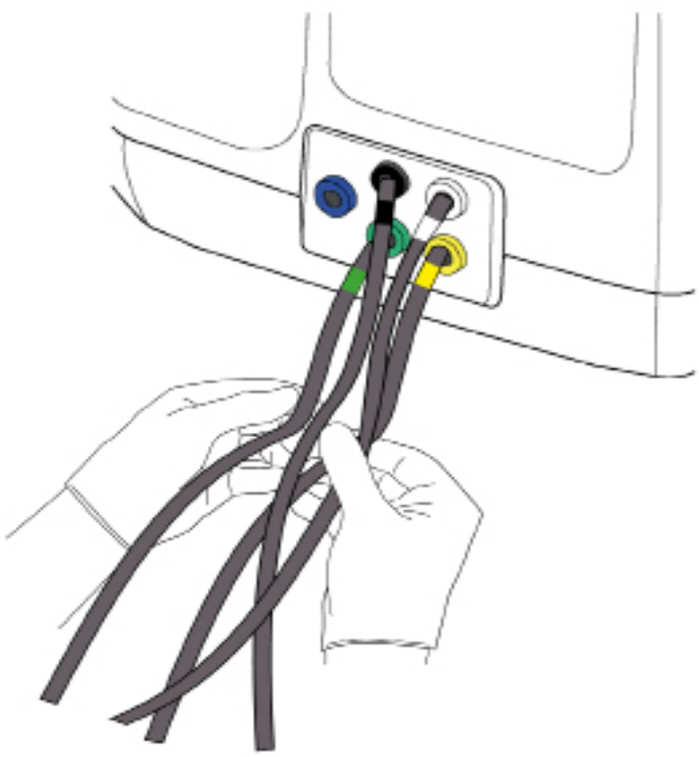
A. A se vedea secțiunea PIESE ȘI CARACTERISTICI: PEDALĂ, pagina 11. Amplasați pedala pe podea aproape de unitate și la îndemâna dentistului.
B. Conectați pedala în spatele unității împingând fiecare tub colorat în conectorul său colorat corespondent.

SFAT: Pentru a deconecta, împingeți conectorul colorat în unitate și apoi scoateți ușor tubul.

A



B



Inserarea recipientului de fluid

Ținând recipientul de fluid cu capacul în sus, îndepărtați eticheta, iar apoi întoarceți recipientul și introduceți-l în fanta spate pentru apă, astfel cum se arată în figura B. Apăsați ușor pentru a vă asigura că acul perforează capsula.

OBSERVAȚIE: Recipientele NU sunt reutilizabile și trebuie înlocuite după cum este necesar - îndepărtați recipientul gol și înlocuiți cum este indicat.

A

B

I/ASS 8200F

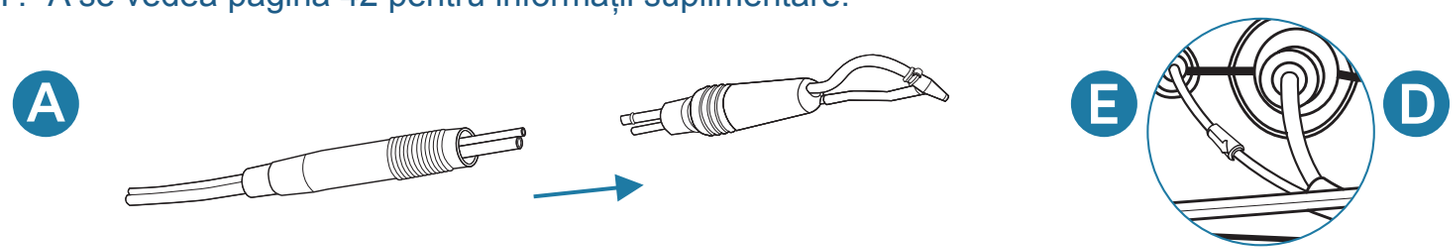
AVERTISMENT: Recipientul de fluid de mai sus este umplut cu 17% soluție alcoolică. Aceasta acționează ca o soluție biostatică pentru a reduce creșterea biologică în sistemul de fluid. OBSERVAȚIE: Nu este pentru consum uman.

În cazul în care unitatea AquaCare Twin este folosită cu altă soluție obținută de către utilizator, aceasta trebuie să asigure efectul biostatic necesar pentru a se garanta că sistemul de fluid al unității nu poate susține creșterea biologică.

Nerespectarea acestor indicații poate avea ca rezultat contractarea de către utilizator sau pacient a unei infecții sau boli contagioase.

Asamblarea frezei

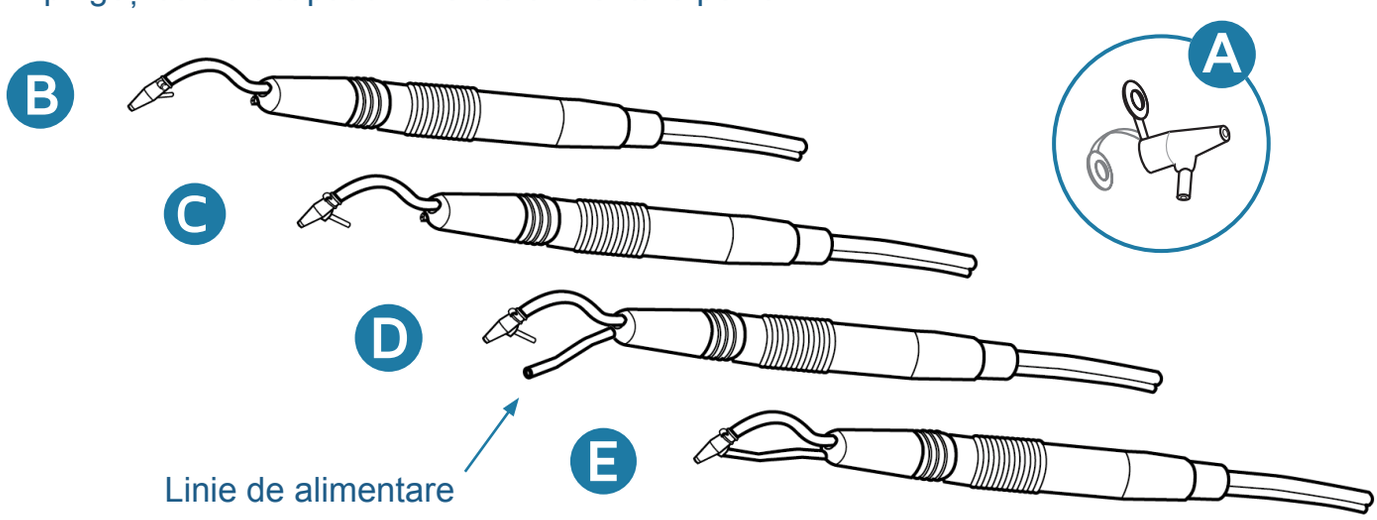
A. A se vedea secțiunea Piese și caracteristici: Freză, pagina 12. Glisați mânerul frezei pe tubul dublu. Aceasta ajunge la extremitatea tubului fără o supapă de control.
B. Apăsați ferm tuburile duble pe tuburile duzei. Tubul dublu mic intră în tubul mic al duzei, iar tubul dublu mare intră în tubul mare al duzei. Asigurați-vă că tuburile duble sunt fix pe poziție.
C. Glisați mânerul pe freză până când este fix pe poziție.
D. Împingeți capătul liber al tubului dublu mare în conectorul „Pudră extern” al unității; a se vedea pagina 10 articolul 2.
E. Împingeți capătul liber al tubului dublu mic în conectorul „Fluid extern” al unității; a se vedea pagina 10 articolul 3.
F. A se vedea pagina 42 pentru informații suplimentare.



AVERTISMENT: Freza trebuie sterilizată înainte de fiecare utilizare și după fiecare utilizare ulterioară. A se vedea secțiunea Întreținere: Sterilizarea frezei, pagina 31.

Montarea liniei de alimentare și a vârfului de unică folosință

A. Luați un nou vârf și pliați-l pe capul de blocare astfel cum se arată.
B. Împingeți vârful în duză până se prinde ferm.
C. Rotiți vârful, astfel încât punctele terminale libere să fie direcționate spre freză.
D. Împingeți un capăt al linei de alimentare pe extremitatea frezei.
E. Împingeți celălalt capăt al liniei de alimentare pe vârf.



Vârfurile și liniile de alimentare trebuie folosite o singură dată - un nou vârf și o nouă linie de alimentare trebuie folosite pentru fiecare pacient. Pentru a schimba vârfurile și liniile de alimentare, îndepărtați linia de alimentare și vârful și aruncați-le. Apoi urmați pașii de mai sus. Purjați fluidul prin sistem.
A se vedea secțiunea Întreținere: Purjarea AquaCare Pagina 33.

Conectarea sursei de alimentare cu aer

Cerințele alimentării cu aer

Aer uscat curat potrivit ISO 8573 Clasa 1.4.1.

Presiune între 4 bari (72psi) și 7 bari (100psi).

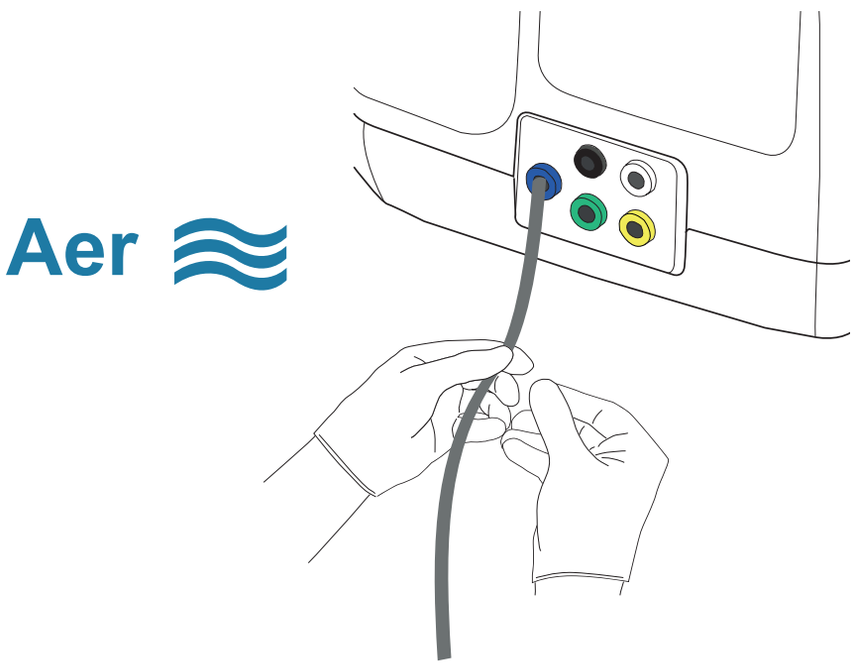
Debit maxim +70 l/min. Conexiune intrare 6 mm O/D.

A se vedea secțiunea PIESE ȘI CARACTERISTICI: VEDERE DIN SPATE A AQUACARE, pagina 11.

Sistemul/compresorul de alimentare cu aer existent al cabinetului poate fi folosit cu condiția să fie prevăzut cu un filtru de eliminare a apei și supapă de închidere în linia de alimentare.

Medivance Instruments Ltd poate furniza un filtru de aer (A se vedea Accesorii, pagina 39).

Conectați tubul de alimentare cu aer la unitate prin împingerea completă a acestuia în conectorul albastru. A se vedea pagina 40 privind instalarea unui filtru integrat



OBSERVAȚIE:
În țările cu temperaturi mari, dacă alimentarea cu aer este umedă, se recomandă instalarea unui AquaCare DryAir Box I/MAC8552F în tubul de intrare al aerului înainte de a conecta alimentarea la unitatea AquaCare.

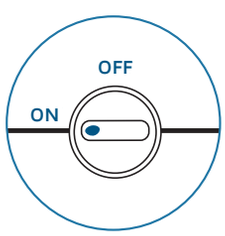
Dacă aerul este umed, pudrele din unitate vor absorbi umiditatea și nu vor curgecorect.

Test de instalare

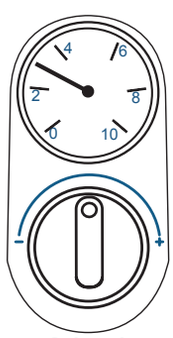
Înainte de a adăuga pudra pentru a finaliza instalarea unității AquaCare, puteți verifica dacă instalarea a fost realizată corect parcurgând următoarea procedură:

A. Asigurați-vă că unitatea este oprită.
B. Sterilizați freza. Consultați secțiunea ÎNTREȚINERE: STERILIZAREA FREZEI, pagina 31.
C. Fixați freza de argint de 0,6 mm pe unitate.
D. Puneți o nouă linie de alimentare și un nou vârf de unică folosință.
E. Asigurați-vă că recipientul de fluid a fost montat.
F. Asigurați-vă că controlați pe deplin freza înainte de a porni unitatea.
G. Comutați selectorul Pornit/Oprit în poziția Pornit.
H. Apăsați pedala în poziția USCARE (1). (A se vedea secțiunea PIESE ȘI CARACTERISTICI: PEDALĂ, pagina 11). Verificați dacă vine aer din duză. Nu trebuie să vină fluid sau pudră.
I. Apăsați pedala în poziția SPĂLARE (2). După câteva secunde, trebuie să observați că fluxul de aer devine o pulverizare fină.
J. Rotiți discul volumului de fluid, observând dispersarea. Plasați un prosop de hârtie sub duză la o distanță de 25-30 mm pentru a vedea mai ușor efectul. Volumul de fluid variază între:
   Picătură - Cantitate mică de apă. Pulverizare foarte fină.
   Spray - Cantitate mai mare de apă. Pulverizare mai puternică.
K. Setați selectorul camerei de pudră în poziția prep. Apăsați de tot pedala în poziția TĂIERE (3). Ar trebui să auziți oscilatorul că începe să funcționeze. Rotiți discul elemente pentru a seta manometrul în poziția intermediară. Duza va continua să pulverizeze un amestec de fluid și apă, dar nu și pudră pentru că nu a fost încă instalată. Apoi schimbați selectorul camerei de pudră în poziția prophy și repetați procesul pentru a seta celălalt disc de elemente.
L. Porniți discurile de Alimentare, observând manometrele. Intervalele de presiune sunt:
   2 - Energie scăzută, acțiune scăzută de curățare/șlefuire.
   4 - Energie medie, acțiune medie de tăiere.
   6 - Energie ridicată, acțiune foarte rapidă de tăiere.
M. Opriți unitatea.
N. Plasați întotdeauna freza în cadrul său după utilizare.

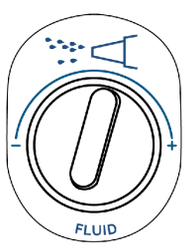
Setări standard



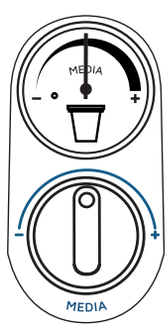
Porniți unitatea



3 bari



Fluid - După cum este necesar



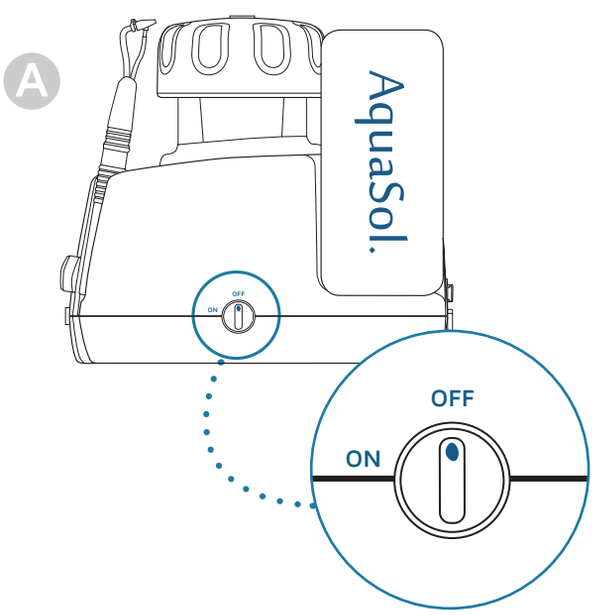
Poziție intermediară pentru element tăiere

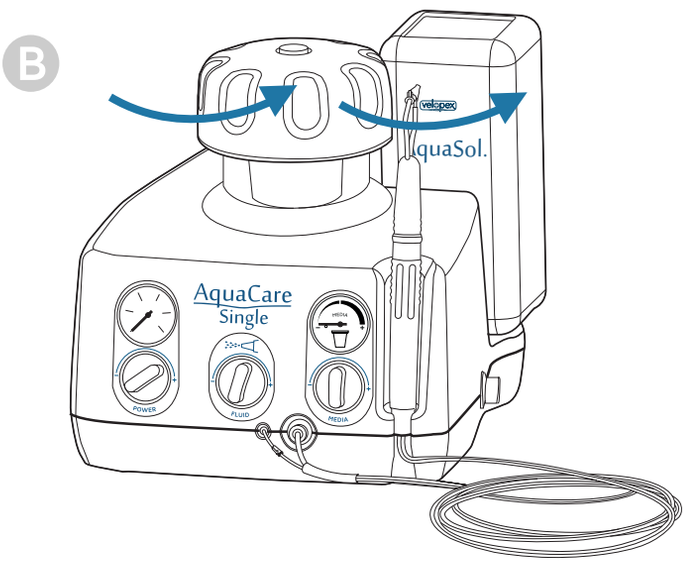
Dacă observațiile dvs. nu se potrivesc cu procedura de mai sus, verificați dacă toate secțiunile de Instalare au fost finalizate corect. Dacă probleme de instalare continuă să apară, contactați un Reprezentant Velopex sau un Distribuitor autorizat Velopex pentru asistență.

Eliminarea capacelor camerei de dozare

A. Asigurați-vă că unitatea este oprită și este completă depresurizată. Dacă unitatea a fost de curând Pornită, așteptați 30 de secunde pentru depresurizare înainte de a încerca să îndepărtați capacul.
B. Desfaceți capacul camerei de dozare dorit în sens contrar acelor de ceasornic cu o rotire de 2/3 pentru a elimina presiunea. Apoi desfaceți în continuare cu o altă rotire și ridicați capacul.
C. Selectați pudra dorită, și anume Prophy sau Prep, și scuturați Cartușul de pudră necesar timp de 10-20 de secunde (a se vedea secțiunea TRATAMENTE, pagina 26-30).
D. Trageți inserția galbenă de sus de pe cartuș.
E. Împingeți fanta de tragere inferioară liberă pe cartuș.
F. Aliniați grilajul de pe exteriorul cartușului de pudră cu fanta de pe interiorul camerei de dozare necesare - Prophy (stânga) sau Prep (dreapta).
G. Glisați cartușul de pudră spre camera de dozare până se așează fix în acest loc. În cazul în care cartușul stă neuniform sau deasupra părții de sus a camerei de dozare, atunci ridicați-l și reintroduceți cartușul. Asigurați-vă că grilajul cartușului de pudră glisează în fanta camerei de dozare - puneți la loc capacul camerei de dozare.
H. Închideți camera de dozare rotind capacul în sensul acelor de ceasornic. Rotiți ferm până se simte o rezistență puternică de la garnitura care se îmbină cu partea superioară a camerei. Continuați să rotiți capacul până ce simțiți că respectivul capac este bine strâns. **Asigurați-vă mereu că acel capac este bine închis înainte de a presuriza unitatea.**
I. Pentru a îndepărta un cartuș de pudră, deschideți capacul camerei de dozare și ridicați ușor cartușul din unitate. În cazul în care cartușul mai conține pudră și va fi folosit din nou, trageți cu atenție înapoi pentru a bloca pe poziție clema inferioară, nu îl îndepărtați, apoi repoziționați inserția superioară.

Toate cartușele de pudră furnizate de Velopex sunt iradiate cu radiații gama. Conținutul este steril până este deschis. Cartușele de pudră nu trebuie reumplute pentru că nu sunt reutilizabile.





SE AȘTEAPTĂ DECOMPRIMAREA

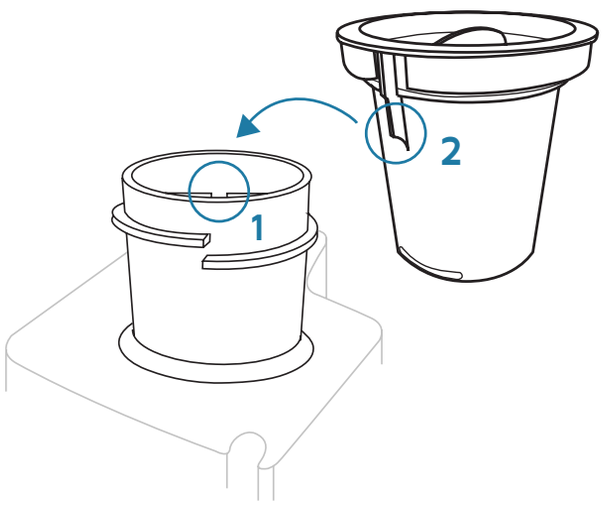
Inserarea cartușelor de pudră

C

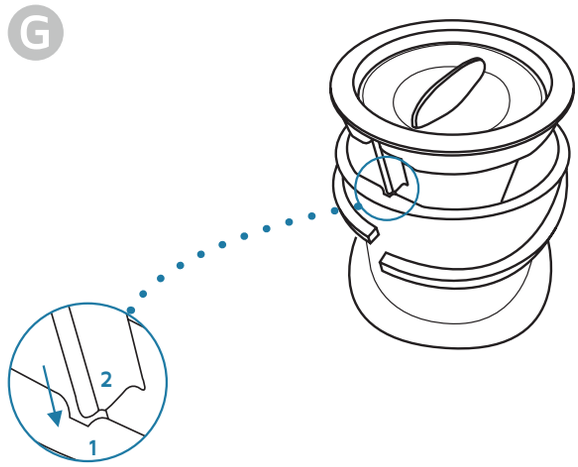
D

E

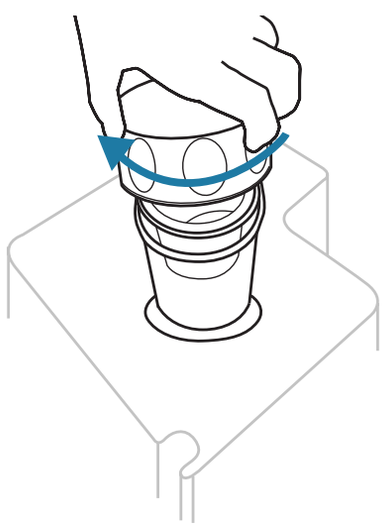
F



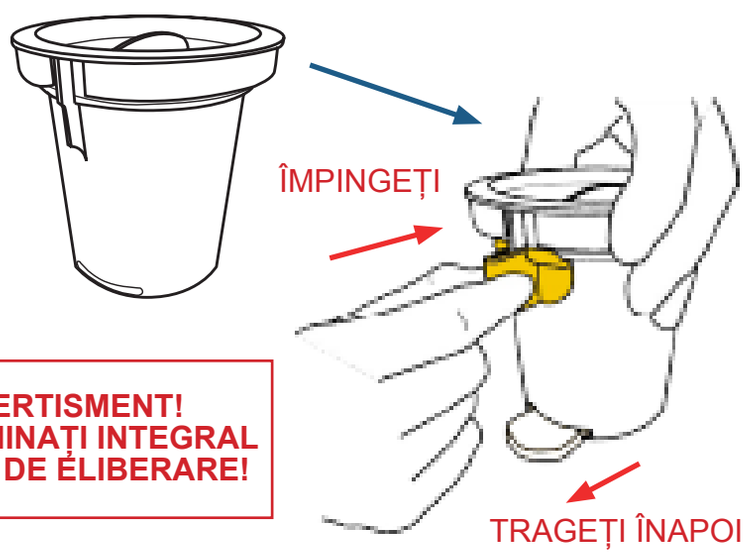
G



H



I



AVERTISMENT!
NU ELIMINAȚI INTEGRAL CLEMA DE ELIBERARE!

Pregătirea AquaCare pentru prima utilizare

Când realizarea formarea pentru utilizarea AquaCare, pudra poate provoca mizerie și deteriorări echipamentelor sensibile dacă utilizatorul nu este obișnuit cu operarea unității. Pentru prima utilizare, lucrați fie lângă o chiuvetă, fie puneți un prosop pe suprafața de lucru. Direcționați duza frezei spre orificiul de admisie al unității dvs. de evacuare. Purtați întotdeauna ochelari când operați AquaCare. A se vedea secțiunea INTRODUCERE: AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ, pagina 5.

A. Verificați dacă toate secțiunile de Instalare au fost finalizate și că testul de instalare a fost efectuat cu succes.
B. Amplasați în camera de dozare din stânga un cartuș de pudră cu bicarbonat de sodiu.
C. Asigurați-vă că controlați pe deplin freza.
D. Comutați selectorul Pornit/Oprit în poziția Pornit.
E. Apăsați de tot pedala în poziția TĂIERE 3. Veți auzi oscilatorul că începe să funcționeze. Duza va începe să pulverizeze un amestec de aer, fluid și pudră.
F. Rotiți discul volumului de elemente, observând dispersarea. Pe un prosop de hârtie, ar trebui să vedeți un cerc de pudră albă în interiorul unui cerc extern de fluid. Intervalul volumului de elemente, astfel cum este indicat de manometrul de elemente, variază între:
    Ușor sub poziția intermediară - Conținut scăzut de pudră, tăiere/curățare ușoară
    Poziție intermediară - Conținut mediu pudră, tăiere
    Ușor peste poziția intermediară - Conținut ridicat de pudră, tăiere foarte rapidă
G. Pudra trebuie să fie purjată oricând înlocuiți un cartuș de pudră. Secțiunea ÎNTREȚINERE: PURJAREA AQUACARE, Pagina 33.
H. AquaCare este acum gata de a folosită când este necesar. Opriți unitatea.
I. Plasați întotdeauna freza în cadrul său după utilizare.

Secțiunea OPERARE include proceduri de formare pentru a porni și Setări recomandate pentru diferite utilizări.

Dacă observațiile dvs. nu se potrivesc cu rezultatele indicate mai sus, consultați secțiunea SERVICE pentru o procedură de test completă și sfaturi de depanare. Alternativ, indicați problema unui Reprezentant Velopex sau unui Distribuitor autorizat Velopex.

Folosiți numai produse consumabile Velopex originale (pudre, freze etc.). Alte mărci pot deteriora AquaCare sau îi pot afecta negativ performanța.

Primii pași pentru controlul AquaCare

FORMARE PENTRU CURĂȚARE FOLOSIND LAME DE STICLĂ

Lamele de microscop din sticlă furnizate odată cu unitatea dvs. au duritatea similară cu smalțul dinților. Observarea efectelor setărilor pe o lamă de sticlă vă oferă o prezentare vizuală a vitezei curățării și șlefuirii. Notă: când folosiți pudra de șlefuire, niciun semn nu va fi făcut pe sticlă. Folosiți o duză de 0,6 mm pentru aceste teste.

A. Pregătiți o zonă de lucru adecvată - o chiuvetă sau un prosop așezat pe suprafața de lucru.
B. Asigurați-vă că controlați pe deplin freza și că o direcționați în direcția corectă.
C. Introduceți bicarbonat de sodiu în camera de dozare.
D. Comutați selectorul Pornit/Oprit în poziția Pornit.
E. Setați manometrul elemente la poziția intermediară.
F. Setați puterea la 2,5 - 3,0 bari.
G. Porniți aspiratorul și țineți lama de sticlă în fața tubului său de admisie.
H. Direcționați duza frezei spre lama de sticlă, la 1,5 mm față de suprafață, perpendicular la 30-45º.
I. Apăsați pedala în poziția „TĂIERE” 3.
J. Mișcați ușor freza pe lamă ca și cum freza ar fi o pensulă.
K. Observați cum pudra ricoșează de pe suprafața lamei. Practicați mutarea tubului de admisie al aspiratorului cu freza pentru a colecta orice reziduu de pudră în mod eficient.
L. Alternați pedala între pozițiile de șlefuire, spălare și uscare pentru a observa rezultatele.
M. Încercați să folosiți această tehnică pentru a șlefui o doză de băutură. Vopseaua va fi îndepărtată fără a deteriora metalul de dedesubt.
N. După utilizare, opriți unitatea și puneți întotdeauna freza în cadru.

FORMARE PENTRU TĂIERE FOLOSIND LAME DE STICLĂ

Acești pași vă arată cum AquaCare taie smalțul dinților. Observând efectele pe lamă, veți vedea dimensiunea/forma diverselor tehnici de tăiere disponibile.

A. Urmați pașii A și B de mai sus.
B. Introduceți hidroxid de aluminiu de 29 microni în camera de dozare și porniți unitatea.
C. Setați manometrul elemente la poziția intermediară.
D. Setați puterea la 4,0 - 5,0 bari.
E. Porniți aspiratorul și țineți lama de sticlă în fața tubului său de admisie.
F. Direcționați duza frezei spre lama de sticlă, la 1 -2 mm față de suprafață, perpendicular la 35-45º.
G. Încercați să faceți tăieturi cu durata de 2 secunde. Variați unghiul și distanța duzei față de lama de sticlă până ce rezultatele necesare pot fi atinse previzibil..
H. Încercați să variați volumul elementelor, tipul de pudră, puterea și volumul fluidului pentru a explora gama completă de posibilități de curățare și tăiere.
I. Următorul pas este a folosi tehnicile de mai sus pentru a practica curățarea și tăierea pe un dinte extras. Exersați cu diverse setări până ce sunteți încrezător că puteți atinge rezultate predictibile și satisfăcătoare.
J. După utilizare, opriți unitatea și puneți întotdeauna freza în cadru.

Metode de tratament sugerate

Următoarele sugestii de tratament au fost pregătite cu ajutorul unor dentiști practicieni experimentați. Metodele de tratament sunt cu titlu de recomandare și fiecare dentist își va dezvolta rapid propriile preferințe în materie de setare a puterii, de tip de pudră, de volum al elementelor, de volum al fluidelor și de unghi al duzei de tăiere.

OBSERVAȚIE: Discul de volum al elementelor (articolul 1 de la pagina 10) poate fi folosit doar pentru a seta volumul necesar când pedala este în poziția 3.

SFATURI PENTRU TRATAMENT

Capătul duzei de tăiere trebuie ținut la o distanță de aproximativ 1,5 mm de suprafața de lucru. Evitați să țineți duza într-un unghi drept față de suprafață, pentru că astfel pudra va ricoșa și va acoperi vizibilitatea zonei. Înclinați vârful de tăiere spre aspirator și instruiți asistentul dentar să urmeze duza cu aspiratorul.

AquaCare produce zgomot redus când este folosită și nu produce vibrație sau căldură la vârful de tăiere. Capacitatea sa de a tăia în condiții umede sau uscate îi oferă o mare flexibilitate de utilizare.

Anestezie locală poate fi făcută pacienților anxioși, cu toate acestea nu este în mod general necesar, deoarece abraziunea cu fluid este nedureroasă în majoritatea cazurilor.

Pentru următoarele tratamente se folosesc o gamă de setări. Începeți cu valoarea redusă a setărilor recomandate și creșteți valoarea pe măsură ce dobândiți abilitate de lucru cu această unitate.

AquaCare are trei comenzi dinamice pentru fiecare cameră de dozare care modifică viteza de tăiere/rata de curățare. Acestea sunt setarea de putere, volumul elementelor și volumul fluidului. Prin creșterea valorii unei setări în timp de reduceți valoarea altei setări, puteți menține aceeași viteză de tăiere/ată de curățare, dar acest lucru modifică tratamentul furnizat. Folosiți mai puține elemente și o putere mai ridicată pentru a îmbunătăți vizualizarea zonei de lucru. Folosiți mai multe elemente și o putere mai redusă pentru zonele sensibile.

Accesoriu de curățare complementar

Dispozitivul de abraziune dentară cu aer Velopex vă oferă un ajutor simplu pentru susținerea unității dvs. de abraziune AquaCare pentru ca procedurile de abraziune să fie efectuate în exteriorul cavității bucale. Accesorii dentare precum coronițe, punți sau aparate dentare pot fi curățate și rectificate înainte de a fi cimentate în cavitatea bucală. Pagina 39.

Pregătiri înainte de tratament

AVERTISMENT: Toate persoanele din zona de operare trebuie să poarte ochelari de protecție BS EN 166 IF 415

AVERTISMENT: Toate persoanele din zona de operare, cu excepția pacientului, trebuie să poarte măști respiratorii EN 149 FFP2S

1. Se recomandă ca un strat subțire de vaselină rectificată să fie aplicată pe buzele pacientului pentru a preveni crăparea buzelor și a reține o parte din pudra abrazivă care iese din cavitatea bucală.
2. Retractoare din cauciuc trebuie utilizate pentru a proteja dinții adiacenți și țesutul moale.
3. Benzi Matrix nemetalice trebuie folosite pentru a proteja dinții adiacenți în timpul pregătirilor inter-proximale.
4. O bavetă trebuie folosită pentru a proteja hainele pacientului de orice scurgere de material din cavitatea bucală pe parcursul tratamentului.
5. **Folosiți un aspirator intra-oral de înaltă viteză, de preferat cu vârf larg.**
6. Un evacuator extra-oral poate fi, de asemenea utilizat cu conul de extracție amplasat sub bărbia pacientului.
7. **IMPORTANT: Pentru a evita daunele inutile, când treceți de la hidroxid de aluminiu la bicarbonat de sodiu, trebuie să purjați pudra. A se vedea secțiunea ÎNTREȚINERE: PURJAREA AQUACARE SINGLE, pagina 33.**
8. Se recomandă ca Fluid de curățare/de tăiere (AquaSol) AquaCare să fie folosit în sistemul de fluid AquaCare. Sticla de 500 ml furnizată odată cu unitatea trebuie aruncată când este golită și înlocuită. Fluidul poate fi folosit cu toate tratamentele recomandate efectuate cu unitatea.

Vă rugăm să citiți secțiunea INTRODUCERE: AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ, pagina 5-6, cu atenție înainte de a folosi AquaCare.

Tratamente

Curățare/eliminare pete

Setări:

Element	**- Bicarbonat de sodiu (alb).**
Duză	**- diametru 0,6 mm sau diametru 0,8 mm.**
Putere	**- 3 bari.**
Flux elemente	**- Poziție intermediară.**

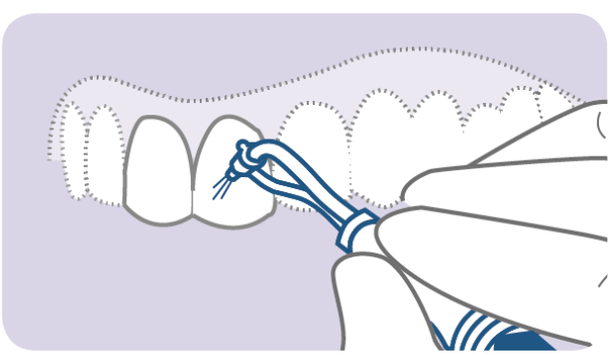
Acest tratament este în mod special ușor când folosiți AquaCare și oferă o finisare superioară dinților. Acolo unde dinții au fost pătați de cafea și/sau fumat, abraziunea cu fluid lucrează de la sine.

Particulele fine de bicarbonat de sodiu pătrund în micro-crăpăturile suprafeței dinților și raza de particule urmează ușor conturul suprafeței dinților, permițând ca petele să fie eliminate foarte rapid și fără disconfort pentru pacient.

Setările, astfel cum sunt indicate mai sus, vor crea o rază de particule amplă de înaltă rapiditate și o densitate medie de particule. Se previne astfel îndepărtarea smalțului dinților, dar există suficientă putere pentru a elimina petele.

Duza de tăiere trebuie ținută la o distanță de aproximativ 4 mm de suprafața dinților la un unghi de aproximativ 45 de grade. Prin deplasarea duzei mai departe de suprafața dinților, rata de îndepărtare a petelor poate fi redusă. Deplasați ușor freza peste suprafața dinților.

Cel mai eficient mod de a folosi abraziunea cu fluid pentru această procedură este de a utiliza freza unității AquaCare ca și cum ar fi o pensulă, atingând ușor suprafața dinților până ce suprafața acestora este curată. Pe măsură ce dobândește experiență, dentistul va putea să lucreze controlând foarte bine unitatea, curba de învățare fiind similară celei când se folosește pentru prima oară o freză de înaltă viteză.



Unghi 45°. La distanță de aproximativ 4 mm de suprafață.

Tratamente

Tratarea cariilor de fisuri

Setări:

Element	**- Hidroxid de aluminiu de 29 microni (albastru).**
Duză	**- diametru 0,5 mm sau diametru 0,6 mm.**
Putere	**- 4 bari.**
Flux elemente	**- Ușor sub poziția intermediară.**

AquaCare este în mod special utilă pentru tratarea cariilor de fisuri.

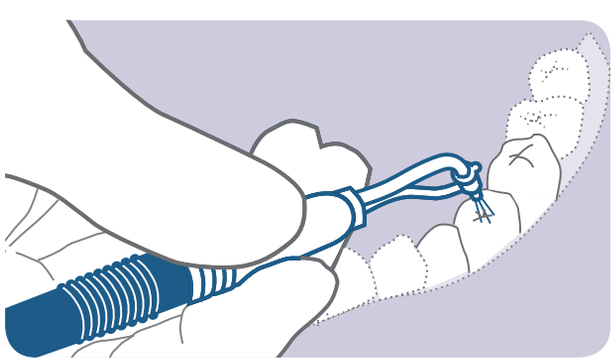
Țineți duza de tăiere la o distanță de aproximativ 2 mm de dinte și direcționați raza de particule spre carii. Folosiți-o în reprize scurte, mergând de-a lungul nervurii până ce toate cariile negre sunt eliminate și buna structură a dintelui apare.

Excelența procedurii constă în viteza sa și controlul absolut posibil, asigurându-se că o cantitate minimă de structură de dinte este eliminată.

Noua suprafață pregătită, fiind uscată și rectificată, este acum gata pentru materialele reparatorii. În mod normal nu este necesar anestezic local pentru tratamentul prezentat mai sus.

Observație: În cazul în care carii superficiale sunt prezente pe dentină, ar putea fi necesar să fie folosit un instrument rotativ sau să se folosească bicarbonatul de sodiu cu setarea „curățare”. Motivul este că aceste carii superficiale și umede sunt rezistente și, prin urmare, nu pot fi în mod eficient îndepărtate prin utilizarea abraziunii cu fluid.

Observație: Opriți periodic procesul pentru a verifica vizual progresul.



La distanță de aproximativ 2 mm de suprafață.

Tratamente

Pregătirea cavității

Setări:

Element	**- Hidroxid de aluminiu de 53 microni (roșu).**
Duză	**- diametru de 0,6 mm.**
Putere	**- 4-5 bari.**
Flux elemente	**- Ușor peste poziția intermediară.**

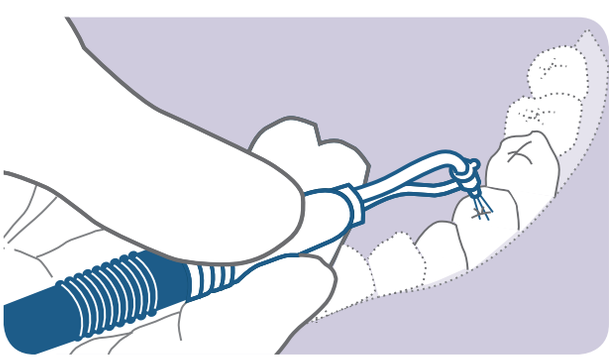
Procedura pentru pregătirea unei cavități cu unitatea AquaCare depinde de dimensiunea cavității și amploarea și tipul de carii.

Pentru cavitățile mici, duza de tăiere trebuie ținută la un unghi între 35 de grade și 45 de grade față de suprafața care este rectificată și la aproximativ 2 mm sau 3 mm de suprafață.

Cea mai bună abordare este de a folosi o mișcare circulară ușoară peste zona afectată până ce structura bună a dintelui apare. Dintele este acum gata de a fi plombat în mod normal.

Pentru cavitățile mai mari, o combinație între unitatea AquaCare și un instrument rotativ ar putea fi benefică. Motivul este că abraziunea cu fluid este o tehnică destinată producerii unei tăieturi conservative cu o zonă de lucru de mai puțin de 2 mm. În final, suprafața cavității trebuie apoi finisată folosind unitatea AquaCare pentru a asigura o cheie adecvată pentru agentul de legătură.

OBSERVAȚIE: Abraziunea cu fluid nu este o tehnică adecvată pentru a finisa subtăieri pentru plombe din amalgam. Instrumentele rotative tradiționale trebuie folosite pentru acest tratament.



Unghi 35 -45°. La distanță de aproximativ 2-3 mm de suprafață.

Eliminarea compozitelor pentru obturații

Setări:

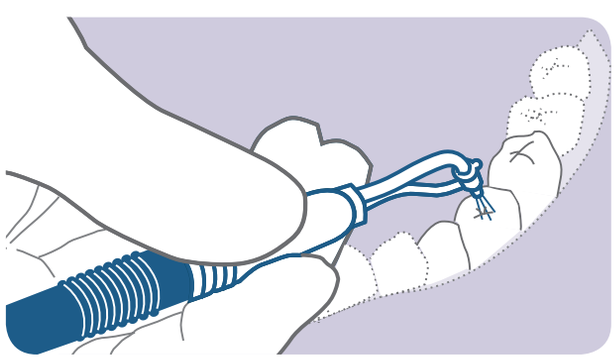
Element	**- Hidroxid de aluminiu de 53 microni (roșu).**
Duză	**- diametru de 0,6 mm.**
Putere	**- 4-5 bari.**
Flux elemente	**- Ușor peste poziția intermediară.**

Unitatea AquaCare este foarte utilă pentru eliminarea vechilor compozite pentru obturații.

Țineți duza de tăiere la un unghi de aproximativ 45 de grade față de suprafața vechiului compozit de obturație și la o distanță de aproximativ 2 mm sau 3 mm față de suprafață.

Cea mai bună abordare este a folosi o mișcare circulară ușoară peste vechea obturație, începând de la margine, în special de la marginea afectată, până ce compozitele vechi sunt eliminate și pregătirea cavității este finalizată.

Noile compozite pot fi aplicate în mod normal fără niciun alt tratament suplimentar. Urmați recomandările producătorului cu privire la utilizarea soluției de condiționare acidă cu sistemele de legare.



Unghi 45°. La distanță de aproximativ 2-3 mm de suprafață.

Tratamente

Montarea aparatelor dentare

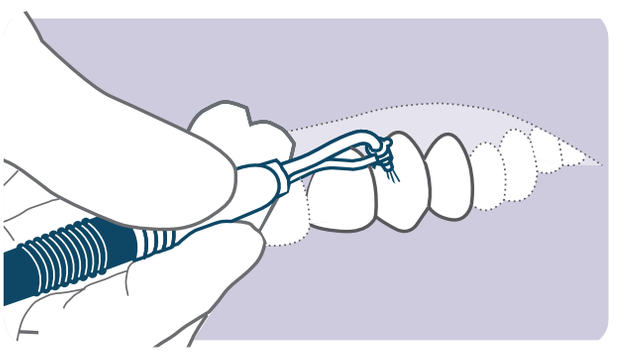
Setări:

Element	**- Hidroxid de aluminiu de 29/53 microni (albastru/roșu)**
Duză	**- diametru de 0,6 mm.**
Putere	**- 4 bari.**
Flux elemente	**- Ușor sub poziția intermediară.**

Smalțul dintelui de tratat poate fi „șlefuit” la dimensiune exactă a aparatului dentar la locul poziționării.

Acest lucru este realizat prin ținerea duzei de tăiere la 2 mm deasupra suprafeței dintelui și mișcând ușor cu o mișcare circulară peste zona necesară. Rezultatul va fi o suprafață „șlefuită” uscată gata pentru a i se aplica agentul de legătură, iar riscul de contaminare cu salivă este foarte mult redus, deoarece hidroxidul de aluminiu usucă mucoasa învecinată.

Aceeași tehnică poate fi folosită pentru a curăța aparatele dentare.

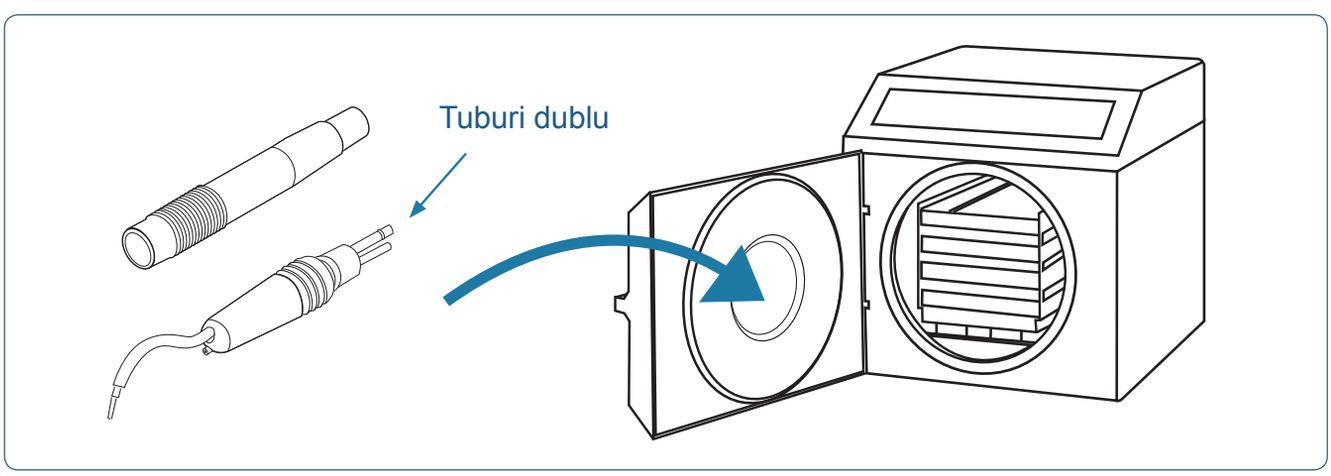


La distanță de aproximativ
2 mm de suprafață.

Sterilizarea frezei

Freza este furnizată curată, dar nu sterilă. **Freza trebuie sterilizată înainte de prima utilizare și după fiecare utilizare ulterioară. Nu folosiți un dispozitiv de spălat ultrasonic.**

A. Îndepărtați și aruncați linia de alimentare și vârful de unică folosință (A se vedea secțiunea INSTALARE: MONTAREA LINIEI DE ALIMENTARE ȘI A VÂRFULUI DE UNICĂ FOLOSINȚĂ, pagina 17).
B. Dezasamblați piesele frezei (A se vedea secțiunea PIESE ȘI CARACTERISTICI: FREZĂ, pagina 12). Din motive de siguranță, tratați echipamentul freză ca și cum ar fi infectat cu material infecțios. Spălați bine toate piesele în apă călduță cu săpun, îndepărtând orice reziduuri sau acumulări. Folosiți o periuță de dinți pentru a curăța cele 2 tuburi care fac legătura cu tuburile duble (a se vedea schema de mai jos), precum și tuburile pentru apă și duză de la celălalt capăt.
C. Alternativ, puneți piesele frezei în coșuri ale dispozitivului de spălare/dezinfectorului automat respectând recomandările producătorului. Spălați cu un detergent ușor alcalin sau cu pH neutru, astfel cum este recomandat de producătorului unității.
D. Pentru a vă asigura că tuburile duble nu sunt blocate, umpleți cele două seringi mici cu soluție AquaSol, împingeți fiecare seringă în tuburile duble și pompați soluție AquaSol prin tuburi. Dacă o altă soluție este obținută de către utilizator, aceasta trebuie să aibă efectul biologic necesar de a ucide bacteriile. Dacă tuburile sunt blocate, folosiți sârma de curățare pentru a le debloca și apoi repetați procesul cu seringile.
E. Când curățarea este finalizată, freza trebuie sterilizată. Pentru a steriliza cu aburi/în autoclavă freza în mod eficient, cele două tuburi care trec prin freză trebuie să fie libere și deblocate.



F. Plasați freza în sterilizatorul cu aburi/autoclavă. Freza trebuie sterilizată la minimum 134ºC la 2 bari, timp de 3,5 minute. Astfel se va asigura un nivel de asigurare a sterilizării (SAL) de 1 x 10¯6. Uscați timp de minimum 3 minute folosind uscarea cu vid.
G. Un sac de sterilizare adecvat trebuie folosit pentru a menține starea de sterilizare. Piesele de plastic trebuie înlocuite după 20 de cicluri. Freza trebuie înlocuită când eficiența tăierii este afectată.

Această procedură de curățare și sterilizare respectă Memorandumul UK din 2003 pentru sănătate tehnică privind dispozitivele de spălare/dezinfectare și Memorandumul UK din 2010 pentru sănătate tehnică privind sterilizarea.

Întreținerea frezei

Blocaje

Dacă pudra abrazivă nu mai trece prin duză în timpul procesului de tăiere, este posibil ca duza să fie blocată cu particule abrazive. Opriți și depresurizați unitatea. Acum îndepărtați freza și eliminați blocajul prin introducerea unei sârme cu lungimea de 0,35 mm (furnizată) prin duză de la vârf.

Inspecție

Inspectați periodic duza de tăiere și freza pentru semne de uzare excesivă sau deteriorare.
Nu folosiți o freză dacă gaura din vârful duzei este uzată spre marginea exterioară sau dacă materialul abraziv perforează tubul curb.

Durata de viață pentru utilizare normală este de aproximativ de 6 luni. Dacă folosiți unitatea AquaCare la puterea cea mai mare și setările de putere la valorile cele mai ridicate, rata de uzură a frezei va crește.

Freza este o piesă consumabilă, a se vedea pagina 40.

Întreținere ansamblu tuburi duble

Curățare

Ansamblul de tuburi duble nu trebuie pus în autoclavă. Spălați ansamblul de tuburi duble în apă călduță cu săpun și clătiți bine. Lăsați să se usuce complet înainte de folosire. Purjați întotdeauna tuburile bine cu Pudră și Fluid înainte de utilizare.

Inspecție

Asigurați-vă că tuburile duble sunt în stare bună și amplasate corect împreună cu freza. Testați dacă supapa de control funcționează. Supapa împiedică fluidul să fie forțat înapoi în tub în timpul utilizării.
Verificare 1 - Cu tubul dublu plin cu fluid, deconectați tubul la conexiunea externă fluid (pagina 10, articolul 13). Țineți freza vertical și verificați dacă fluidul din tub nu curge din capătul deconectat. Reconectați tubul.
Verificarea 2 - Cu unitatea în starea „gata de utilizare”, apăsați comanda „Spălare” pe pedală și apăsați ușor vârful de plastic de la capătul duzei pe o suprafață plană (de exemplu, o lamă de sticlă). Fluidul trebuie să fie împiedicat să curgă în jos în linia de fluid dincolo de freză. Legătura dintre vârful de plastic și linia de alimentare poate fi, de asemenea, deconectată.
Înlocuiți întregul ansamblu de supapă de control dacă orice defecțiuni apar. Ansamblul de tuburi duble trebuie înlocuit anual.

Purjarea AquaCare

Purjarea fluidului

Când înlocuiți sticla de fluid, unitatea trebuie să fie purjată de orice aer care este posibil să fi intrat în sistem.

A. Ajustați setarea elemente la poziția minimă. Astfel, se va împiedica pulverizarea de pudră din freză.
B. Direcționați freza spre o direcție sigură (de exemplu, orificiul de admisie al unității dvs. de evacuare.
C. Apăsați pedala în poziția 2 (spălare) timp de 10 secunde.
D. Unitatea va pulveriza aer din freză și va purja fluidul prin linia de alimentare.
E. Procedura este finalizată când o ceață fină continuă este pulverizată din duză și nicio pungă de aer nu este vizibilă în tubul mai mic.
F. Resetați volumul elementelor după cum doriți.

Vă recomandăm să verificați sticla de fluid înainte de operare pentru a vă asigura că nu va curge în timpul lucrului. Înlocuiți sticla dacă nivelul de conținut este scăzut înainte de operare.

Purjați întotdeauna fluidul timp de 20 de secunde înainte de prima utilizare și la începutul fiecărei zile.

Purjarea pudrei

Prin acest proces, tubul de alimentare și freza vor fi golite de pudra anterioară și vor fi încărcate cu noua pudră.

A. Țineți freza și direcționați duza spre orificiul de admisie al unității de evacuare.
B. Apăsați pedala în poziția 3 (tăiere) timp de 10 secunde.
C. Observați fluxul de pudră abrazivă cum este pulverizat din duză.
D. Procesul este finalizat când fluxul de pudră este uniform.

Astfel, tubul de alimentare și freza sunt încărcate cu noua pudră abrazivă și se elimină pudra anterioară. Vă recomandăm să efectuați această procedură de fiecare dată când pudra este schimbată.

Întreținere săptămânală a AquaCare

Se recomandă ca o dată pe săptămână să curățați bine unitatea AquaCare pentru a menține performanța unității. Neefectuarea acestor etape de întreținere poate conduce la o reducere a performanței unității.

> AVERTISMENT: Niciun agent de curățare, inclusiv șervețele umede care conțin alcool, nu trebuie să intre sub nicio formă în contact cu carcasa camerelor de dozare.

Pasul 1
Opriți unitatea și așteptați să se depresurizeze (aproximativ 30 de secunde).
Îndepărtați capacele camerei de dozare, curățați interiorul capacelor folosind aspiratorul dvs. sau conducta de aer. Ștergeți garniturile din cauciuc din interiorul capacului cu o cârpă uscată.
Aplicați o cantitate mică de cretă pe garniturile din cauciuc. (Pudra de cretă lubrifiază garnitura și ajută la strângerea capacelor conform I/ASS9316A).

Pasul 2
Îndepărtați cartușul de pudră din camerele de dozare și eliminați orice pudră din cameră folosind un furtun pentru vid și ștergeți camera de dozare cu o cârpă uscată care nu lasă scame.

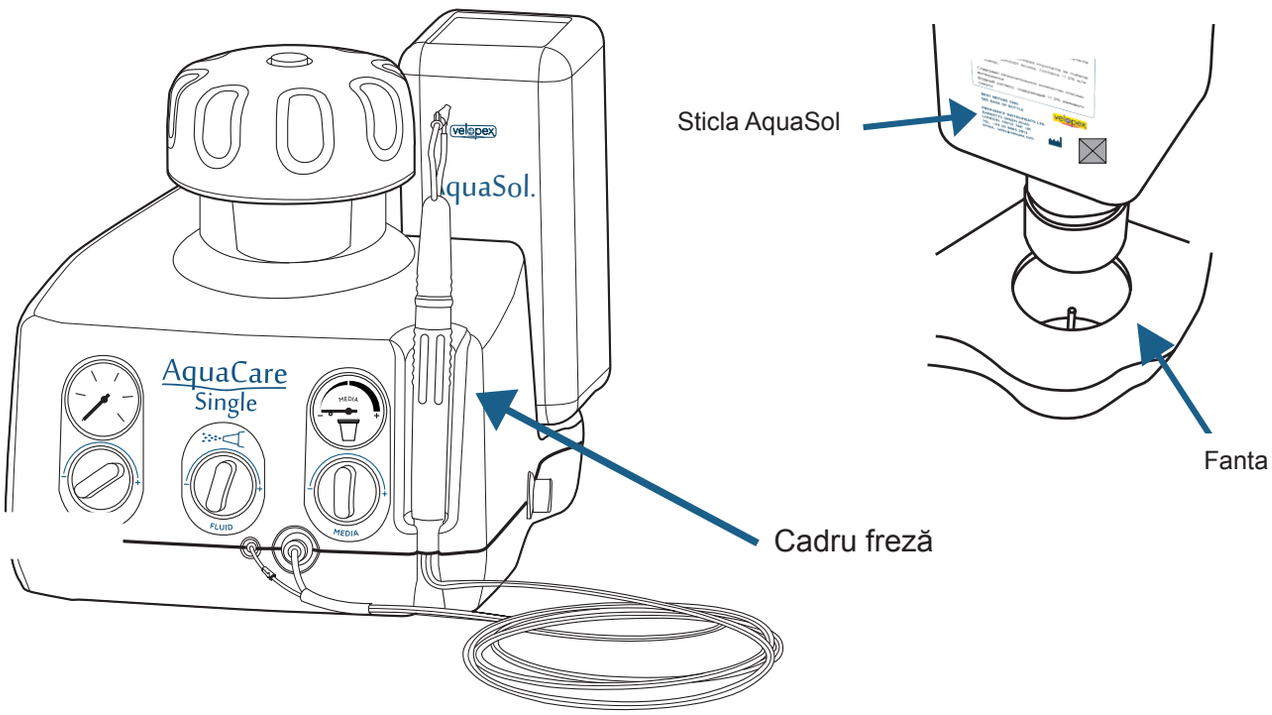
Camerele de dozare și capacele asociate sunt realizate din materiale speciale și sunt în mod repetat presurizate. Acestea trebuie verificate pentru orice deteriorări vizibile când pudra este schimbată. Dacă există deteriorări vizibile, nu folosiți unitatea AquaCare decât după ce este inspectată de un Reprezentant Velopex sau un Distribuitor autorizat Velopex. Acestea vor fi, de asemenea, verificate când se face operațiunea de service și verificarea siguranței - a se vedea pagina 39.

Verificați dacă pudra din cartușe este pulverizată liber rotindu-le ușor sau scuturându-le deasupra aspiratorului dvs. sau deasupra chiuvetei. Dacă pudra nu este pulverizată bine, încercați să scuturați mai viguros. Dacă acest lucru nu funcționează, cartușul de pudră trebuie înlocuit. Este posibil ca acest cartuș să fie umid și să necesite uscare. Amplasați cartușele cu pulverizare liberă în camerele acestora de dozare și repoziționați capacele camerei de dozare, asigurați-vă că sunt bine strânse (acest lucru ar trebui să fie mai ușor de realizat cu pudra de cretă aplicată).

Pasul 3
Îndepărtați sticla Aquasol (Fluidul de tăiere), curățați rezervorul sticlei (fanta) cu o cârpă sau hârtie care nu lasă scame, verificați să nu existe mucegai în rezervor.

Folosiți un bețișor de bumbac înmuiat în AquaSol pentru a curăța fanta de orice mucegai. Dacă s-a acumulat pudră/praf în fantă, folosiți unitatea AquaCare (poziția 1, Aer, a pedalei) pentru a curăța fanta după cum este necesar.

Întreținere săptămânală a AquaCare (continuare)



Cadrul frezei trebuie curățat periodic pentru a elimina orice contaminare care ar putea fi transferată de la un mâner de freză contaminat. Folosiți un bețișor de bumbac înmuiat în AquaSol pentru a curăța mânerul.

Verificați nivelul de conținut de fluid AquaSol din sticlă și dacă este în limite satisfăcătoare, puneți-l în rezervor (fantă).

Pasul 4
Ștergeți cu grijă suprafețele externe ale unității, și anume camerele de dozare/ capacele/butoanele de comenzi/pedala, cu o cârpă care nu lasă scame înmuiată puțin în apă sau AquaSol.

(Notă: A se vedea nota de avertizare privind șervețelele umede cu alcool)

Dacă în timpul acestui proces de întreținere săptămânală observați orice aspect care vă îngrijorează, vă rugăm să contactați departamentul service pentru a discuta problema. Este mai bine să preveniți.

O unitate AquaCare întreținută bine poate fi folosită fiabil timp de mulți ani.

Depanare

Dacă aveți probleme cu unitatea dvs. AquaCare, vă rugăm să urmați pașii de mai jos înainte a continua utilizarea pentru că astfel veți rezolva o problemă.

1. Asigurați-vă că alimentarea cu aer comprimat este la presiunea specificată, conectată și pornită.
2. Asigurați-vă că unitatea este pornită.
3. Verificați ca nicio comandă să nu fie setată la minimum.
4. Verificați dacă furtunurile pedalei codate color au fost conectate în mod corect la terminalele corespondente în spatele unității.
5. Asigurați-vă că sticla de fluide este cel puțin 50% plină.
6. Asigurați-vă că respectivele camere de dozare sunt corect încărcate cu recipientul de pudră necesar și că recipientul de pudră conține un nivel adecvat de pudră.
7. Verificați dacă respectivul capac al camerei de dozare este strâns bine și corect.
8. Asigurați-vă că nu există apă sau aer umed care să contamineze sistemul pneumatic. Acest lucru se poate întâmpla dacă sursa de aer comprimat nu este filtrată eficient. În acest caz, contactați un Reprezentant Velopex sau Distribuitor autorizat Velopex care va putea evalua deteriorarea unității AquaCare.

Simptom

Fără flux de aer prin duză.

Acțiune

1. Asigurați-vă că discul de putere este rotit la cel puțin „2”. Dacă selectați această setare, fluxul de aer ar trebui să fie detectabil.
2. Asigurați-vă că duza nu este blocată. Dacă este blocată, îndepărtați freza și eliminați blocajul cu o sârmă de curățare - 8073F. (A se vedea NOTA de mai jos)
3. Asigurați-vă că tubul dublu este drept și nu prezintă bucle sau pliuri.
4. Dacă filtrele interne nu au fost schimbate în ultimele 12 luni, acestea pot fi murdare, blocând linia de aer. A se vedea secțiunea SERVICE ANUAL: ÎNLOCUIREA FILTRULUI DE AER, pagina 39.
5. Dacă tubul de pudră cu clemă este fisurat, acesta nu va funcționa, împiedicând aerul să treacă prin duză. Acest lucru se rezolvă prin înlocuirea piesei. A se vedea secțiunea SERVICE ANUAL: ÎNLOCUIREA TUBULUI DE PUDRĂ CU CLEMĂ, pagina 38.

Notă:

Un motiv foarte comun pentru o freză blocată este că nu a fost amplasată cu mânerul pe unitate, și anume în poziție verticală. Dacă freza este așezată pe o suprafață, fluidul poate curge înapoi în duză și conduce la un blocaj când pudra urmează să fie trimisă spre freză.

Depanare

Simptom

Fără flux de pudră prin duză când pedala este apăsată în poziția „TĂIERE”.

Acțiune

1. Verificați dacă ați fixat bine cartușul de pudră în camera de dozare. Asigurați-vă că respectivul cartuș de pudră nu este gol.
2. Setați comanda volumului elementelor la maximum.
3. Asigurați-vă că nu există obiecte care să blocheze pedala să fie mișcată normal.
4. Depresurizați unitatea. Scoateți capacul camerei de dozare și uitați-vă în interior. În centrul fiecărui capac trebuie să vedeți o garnitură stea. Aceasta trebuie să fie plană în capac: dacă nu, îndepărtați și repoziționați și înlocuiți dacă este necesar.
5. Apăsați pedala în poziția USCARE sau SPĂLARE, nr. 1 sau 2. Ar trebui să auziți zgomotul făcut de aer când trece prin unitate. Acum apăsați pedala în poziția TĂIERE, nr. 3. Ar trebui să auziți un zgomot mai puternic pentru că oscilatorul că începe să funcționeze. Dacă zgomotul nu este mai puternic, oscilatorul ar putea fi deteriorat. Vă rugăm să contactați Reprezentantul Velopex sau Distribuitorul autorizat Velopex pentru asistență suplimentară.

Simptom

Flux neregulat sau lipsă flux de fluid de tăiere la nivelul vârfului.

Acțiune

1. Asigurați-vă că respectiva comandă pentru volumul fluidului să nu fie setată la minimum. Rotiți în sensul acelor de ceasornic pentru a crește volumul fluidului.
2. Schimbați linia de alimentare și vârful. În majoritatea cazurilor, vârful de plastic trebuie să reziste atâta timp cât durează o sesiune de tratament individuală. Cu toate acestea, tratamentul prelungit sau neschimbarea liniei de alimentare și a vârfului între tratamente vor deteriora linia de alimentare și vârful, determinând un flux redus sau necontrolat. A se vedea secțiunea INSTALARE: MONTAREA LINIEI DE ALIMENTARE ȘI A VÂRFULUI DE UNICĂ FOLOSINȚĂ, pagina 17.
3. Asigurați-vă că vârful de plastic este bine fixat pe duza de tăiere.
4. Asigurați-vă că sticla de fluid este plină cel puțin 50%.
5. Supapa de control (pagina 12, articolul 32) ar putea fi blocată sau înțepenită. Deconectați conexiune fluid și purjați linia. Astfel, supapa ar trebui să se deblocheze. Dacă acest lucru nu funcționează, înlocuiți supapa de control.
6. Verificați dacă există un blocaj în linia de alimentare. Verificați dacă tubul dublu liber prezintă materiale care blochează tubul.
7. Dacă există și bule de aer în tubul de fluid, acest lucru poate indica o îmbinare care curge. Verificați întregul tub pentru a vedea unde apar bulele de aer pentru a găsi sursa scurgerii. Verificați îmbinarea și înlocuiți dacă este necesar.

Depanare

Simptom

Scurgere de aer audibilă și scădere a performanței.

Acțiune

Asigurați-vă că respectivul capac al camerei de dozare este strâns etanș. Dacă respectivul capac al camerei de dozare nu este bine strâns sau incorect strâns, o cantitate mare de aer va fi dispersată din unitate. Opriți unitatea și ștergeți cu atenție garnitura capacului și fețele de etanșeizare ale camerei de dozare. Strângeți bine capacul până când ajunge la limita de strângere pe filet.

OBSERVAȚIE: Dacă defecțiunea nu poate fi localizată și reparată consultând acest ghid de depanare, trebuie să apelați la serviciile unui Reprezentant Velopex sau Distribuitor autorizat Velopex pentru un diagnostic mai amănunțit și service pentru unitate.

Service anual și verificare a siguranței

Pentru a vă asigura că unitatea AquaCare continuă să funcționeze în siguranță și fiabil, este important să contactați furnizorul dvs. Velopex pentru a face programare pentru service anual și verificare a siguranței o dată la 12 luni.

Dacă în timpul utilizării există o problemă care nu a putut fi rezolvată după verificările de depanare (astfel cum este detaliat la paginile 36-38), atunci o operațiune de service este necesară pentru a remedia defecțiunea.

Următoarele aspecte vor fi vizate de operațiunea de service anual.

A. Înlocuirea filtrelor de aer o dată la 12 luni.
B. Înlocuirea tubului de pudră cu clemă o dată la 12 luni.
C. Înlocuirea elementului tubului de pudră cu clemă o dată la 12 luni.
D. Camera de dozare - inspecție necesară - înlocuire o dată la 24 de luni.
E. Capacul camerei de dozare - inspecție necesară - înlocuire o dată la 24 de luni.

OBSERVAȚIE: La unitățile anterioare din gamă, unele din aceste sarcini puteau fi efectuate de utilizatorul final, dar designul ultimei versiuni de MK5 nu permite accesul la unitate și, prin urmare, sarcinile respective trebuie realizate prin asistență Velopex.

Accesorii recomandate

Descriere	Piesă nr.
Echipament	
Unitate filtru de aer respirație	I/FIT 8200F
Furtun aer admisie 6 mm	I/ASS 8016F
Consumabile	
Pudră Sylc bioactivă de curățare/șlefuire/desensibilizare, pachet de 4	I/PDR 0034F
Bicarbonat de sodiu curățare/șlefuire, pachet de 4	I/PDR 8014F
Pudră de tăiere fină - hidroxid de aluminiu 29 microni, pachet de 4	I/PDR 8025F*
Pudră de tăiere brută - hidroxid de aluminiu 53 microni, pachet de 4	I/PDR 8024F*
Lame de sticlă (pentru practica tăierii), pachet de 5	I/MIC 0010F
Linii de alimentare și vârfuri, pachet de 50	I/ASS 8007F
Mânere freză, pachet de 5	I/ASS 8024F
Instrument de îndepărtare tub freză	I/ASS 8625F
Handpiece Handles Metal (Silver)	I/FIT 8911P
Handpiece Handles Metal (Black)	I/FIT 9981P
Freză – 0.6 mm Argint	I/ASS 8191F
Freză – 0.8 mm Aur	I/ASS 8192F
Sticlă fluid 500 ml AquaCare (AquaSol)	I/PAC 8200F
Sticlă 500 ml (Goală)	I/ASS 8201F
Pachet economic 500ml x 6 AquaCare	I/PAC 8206F
Sârmă de curățare duză	I/ASS 8073F
Seringă spălare duză, pachet de 2	I/ASS 8025F
Bucată de cretă	I/ASS 9316A

***Notă: Aceste piese sunt clasificate ca fiind dispozitive medicale**

Avertisment: Toate piesele de înlocuire și consumabilele trebuie achiziționate de la Velopex pentru a asigura funcționarea corectă și sigură a unității AquaCare.

Piese de schimb

Rezervor de stocare și capac	I/ASS 8193F
Capac cameră de dozare	I/ASS 8003F
Tub dublu (cu supapă de control)	I/ASS 8020F
Supapă de control, pachet de 2	I/ASS 8004F
Ansamblu pedală	I/ASS 9700F
	I/ASS 9699F
Garnitură rotundă cameră de dozare	I/FIT 0012F

Accesorii complementare

Unitate aer uscat AquaCare	I/MAC 8552F
Cadru AquaCare	I/MAC 8513F
Cadru AquaCare cu Unitate aer uscat	I/MAC 8553F
Dispozitiv de abraziune dentară cu aer Velopex	I/MAC 6200F

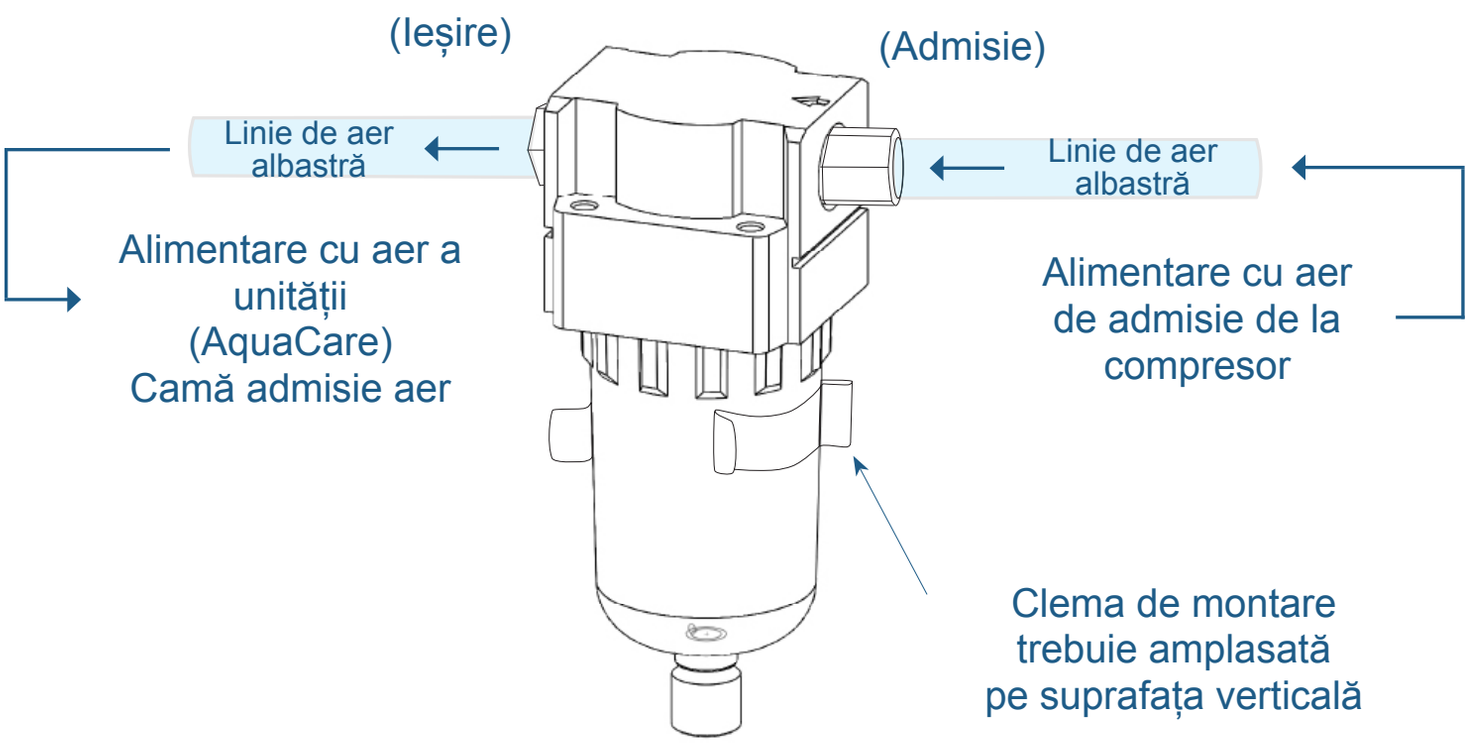
Filtru de aer integrat

Unitatea AquaCare este proiectată pentru a funcționa folosind aer uscat și curat între 4-7 bari, îndeplinind cerințele standardului ISO 873.1 clasa 1.4.1.

Dacă nu asigurați aer conform cerințelor prezentate în Manual de instalare, operare și întreținere indicate la pagina 8, vor apărea probleme în operarea unității - Aer umed sau contaminat cu ulei va cauza blocaje în sistemul de livrare de Pudră/Aer reducând astfel performanța și operarea unității.

Pentru a vă oferi indicații privind calitatea aerului de admisie, oferim acum un filtru integrat gratuit care trebuie instalat în alimentarea de aer de admisie.

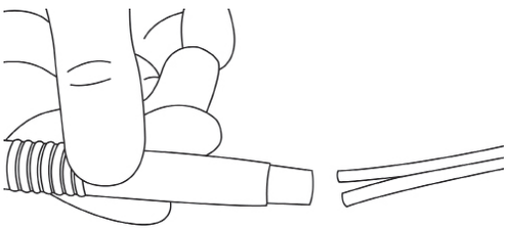
Filtrul trebuie instalat astfel cum este indicat mai jos.



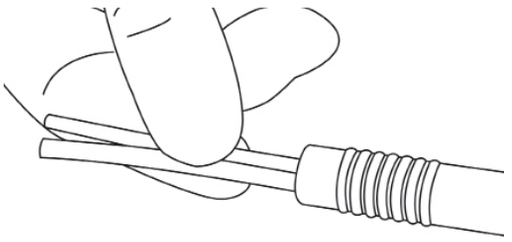
Instrucțiuni privind freza

Conectare

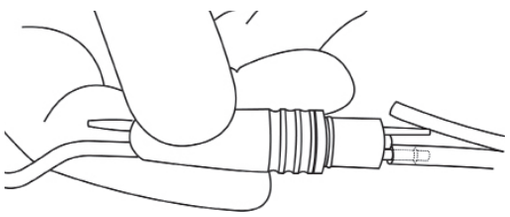
A Luați capătul îngust al mânerului frezei și introduceți capătul tubului dublu în acesta.



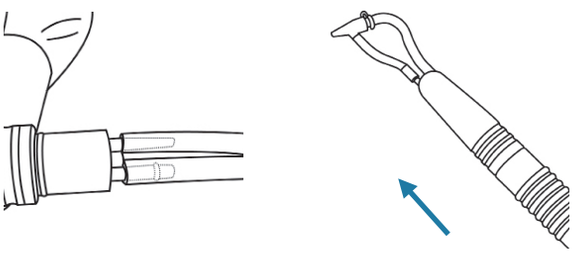
B Împingeți tubul dublu integral.



C Atașați tubul dublu de vârful de tăiere. Asigurați-vă că tubul îngust este atașat la fanta îngustă și tubul mai larg la fanta mai largă.



D Împingeți și conectați tubul în mod sigur și atașați mânerul frezei peste vârful de tăiere.

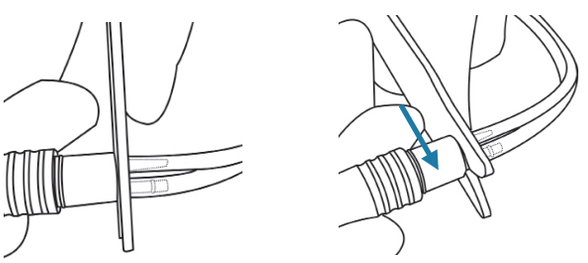


Deconectare

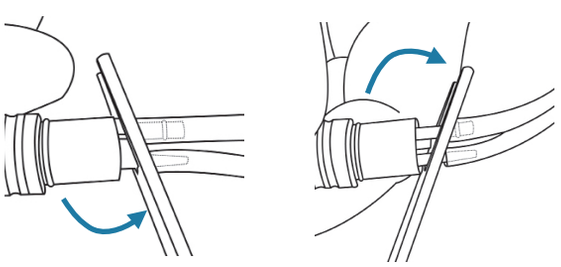
E Luați cheia furnizată și glisați-o între tubul albastru și vârful de tăiere.

OBSERVAȚIE: Glisați cheia sub tubul mai îngust.

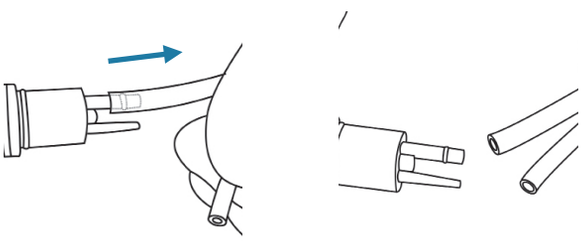
F Cuplați integral ambele tuburi.



G Înclinați cheia pe corpul frezei pentru a disloca tubul dublu.



H Îndepărtați tubul.



Note

AquaCare Single

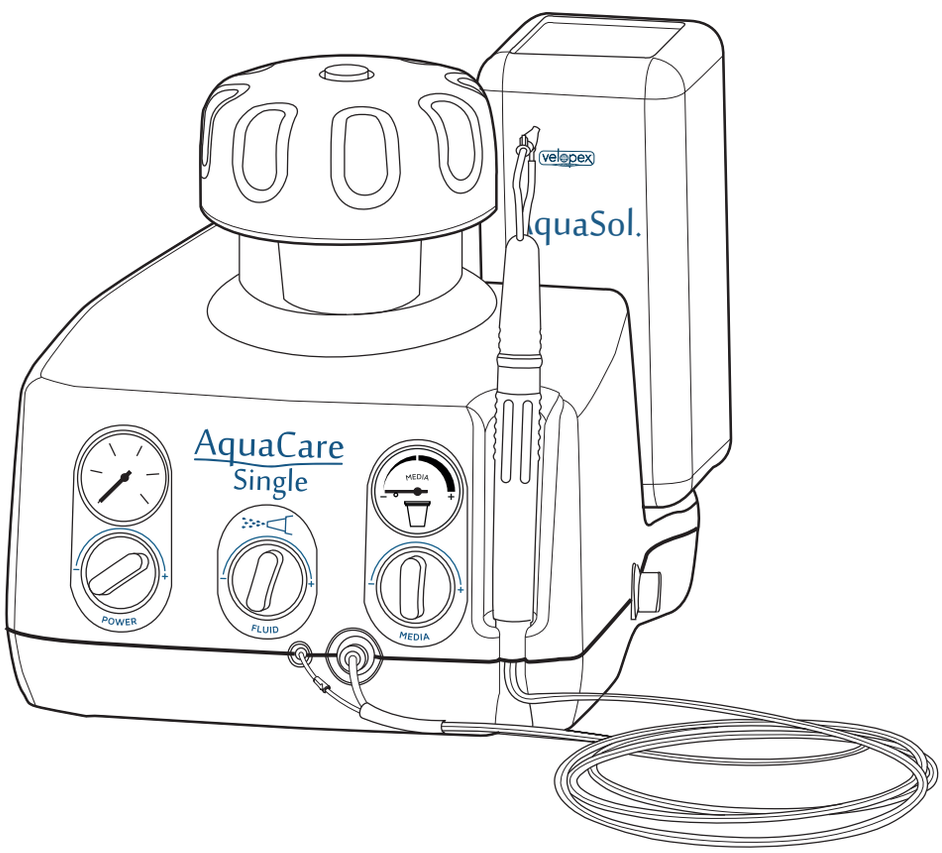
Unitate dentară cu aer pentru abraziune și șlefuire

SINGLE AS/90000

SINGLE I/MAC 8503F

ROMANIAN (RO)

Manual de instalare, operare și întreținere



velopex INTERNATIONAL

www.velopex.com

EC REP

MedNet EC-REP GmbH
Borkstrasse 10 | 48163 Münster
Germania

MEDIVANCE INSTRUMENTS LTD. • Barretts Green Road • Harlesden • Londra • NW10 7AP

FDA 9051184

CE 1639

AquaCare
Manual de utilizare ver. 4
LIT0115P Emis la 06/2022